

Európai uniós alapokból

## Tisztább ivóvíz a vezetékekben



Fotó: Nagy Tibor

**Európai uniós alapokból újították fel a radnóti és ludasi vízüzemet, melyek a két város vízvezetékrendszerében levő településeket is kiszolgálják.**

A maroscsapói víztisztító állomáson Calbor Luminița laboráns elmondta, a tavasszal befejezett korszerűsítési munkálatok nyomán javult az ivóvíz minősége, mert az egykori homokszűrési technológiát kiegészíti az előderítés, a derítés, az 1,5 m vastagságú homokszűrők,

Szer Pálosy Piroska

melyeken áthalad a tisztítandó víz, a szén-szűrők, az ózonberendezés pedig a mikroorganizmusokat, kellemetlen szagokat vagy oxidálható anyagokat semmisíti meg, a folyamat részeként ugyanakkor klórbefecskendezést is alkalmaznak. Amint az Aqvaserv sajtószóvivője, Nicu Tomulețiu kérdésünkre kifejtette, a 22 millió lej értékű befektetés a víztisztító állomások meglévő berendezésének korszerűsítését, illetve újjak építését tette lehetővé, melynek eredményeként az uniós elvárásoknak megfelelő minőségű ivóvíz előállítása vált lehetővé. Az új

felszerelések lehetővé teszik a korszerű víztisztítás folyamatát. A radnóti vízüzemenél új szakaszokat iktattak a technológiai folyamatba, és pedig a klórgázzal való előoxidálást, ózonadagolást és aktív szénrel való szűrést. A technológiai folyamatokat online követik, és a rendszer automatikusan korrigálja a hiányosságokat.

A két település víztisztító állomásainak és a radnóti szennyvíztelepnek a korszerűsítése, illetve a ludasi szennyvíztelep létesítése az Aqvaserv egyik legnagyobb méretű befektetése Maros megyében.

## Szilágyi Enikő újra marosvásárhelyi színpadon

Az 1980-as pályakezdéstől kiváló alakításokkal bizonyította tehetségét a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház előadásain, gyakran csillogtatta meg sokoldalúságát, versmondó és énekes adottságait a rádióban, televízióban.

2.

## Vigyázat, zsebtolvajok!

Olvasóink, ismerőseink értesítettek, hogy az utóbbi hetekben megsaporodtak Marosvásárhelyen a zsebtolvajlások. Két héttel ezelőtt egy nyugdíjas hölgy jelezte, hogy a Kövesdombról a központ felé tartó autóbuszon kilopták kezításkájából a pénztárcáját a családorvostól kapott vényvel és az összes iratával együtt.

4.

## Célkeresztben a turizmus

Erdély egyik sajátos nemzetiségi olvasztótégelye Nagyszeben, de példája is annak, hogy miként lehet ezt a kulturális örökséget a városfejlesztés érdekében kihasználni, és nem úgy élni a jelenben, hogy állandóan a múlt sérelmeit vetik egymás szemére az együtt élő nemzetiségek.

5.

## Közel állt a győzelemhez az ASA az FCSB ellen

A találkozó hosszabbításában egyenlített az FCSB Marosvásárhelyen a labdarúgó 1. liga 13. játéknapján (vagyis az alapszakasz odavágóinak utolsó fordulójában), miután a második félidő közepén vezetéshez jutott az ASA a frissen becserélt Kuku révén.

7.



### Szolgáltatásaink:

- kontaktlencse-felírás és rendelés
- ingyenes szemüvegfelírás komputeres szemvizsgálattal
- mindenik szakületünk orvosi szakrendelővel van felszerelve, ahol teljes szemvizsgálatot végzünk, a pácienseinket küldőpapír nélkül fogadjuk
- a gyerekvizsgálatokat speciális fotorefraktométerrel véggezzük (kellemetlen pupillatágítás nélkül, távolsági fotózással)
- kötelező éves szemvizsgálatok cégek részére
- korszerű számítógép-vezérlésű japán NIDEK gépekkel bármilyen kerettípusba bedolgozunk (plasztik- és üveglencsét egyaránt (gyors, olcsó és precíz munkával))
- szemüvegjavításokat végzünk (keretek forrasztása)
- új amerikai készülék látásjavításra, kancsalságra
- terápiák betegség és sérülés utáni rehabilitációra, memória-, reflexek, mozgás- és tanulászavarok javítására

### Marosvásárhely:

- ▲ Posta utca 3. sz. Tel: 0265/212-304, 0365/410-555
- ▲ 1918. Dec. 1. sugárút 49. sz. Tel: 0265/263-351, 0365/410-557
- ▲ Rózsák tere 53. sz. Tel: 0265/250-120, 0365/410-559
- ▲ Dózsa György utca 60. sz. Tel: 0265/265-205
- ▲ Köztársaság tér 5. sz. Tel: 0365/430-939

### Szászrégen:

- ▲ Iskola utca 11. sz. Tel: 0265/512-042, 0365/410-558

### Szováta:

- ▲ Fő út 196. sz. Tel: 0265/577-282
- ▲ A Danubius Hotelben. Tel. 0742-100-323

## Továbbgyűrűzik a kémbostrány

**Az elnöki hivatal és titkosszolgálati vezetők jóváhagyásával kémkedtek tavasszal Laura Codruța Kövesi, a korrupcióellenes ügyészség (DNA) vezetője után az izraeli Black Cube nyomozóiroda ügynökei – állította Dan Zorella, a nyomozóiroda igazgatója tanúvallomásaiban, amelyet hétfői számában közölt az Evenimentul Zilei című bukaresti lap.**

A szervezett bűnözés és terrorizmus elleni vádhatóság (DIICOT) április elején helyezett előzetes letartóztatásba két izraeli állampolgárt, akiket azzal gyanúsít, hogy egy bűnszövetkezet tagjaiként informatikai adathalászás révén illegálisan próbáltak kompromittáló információkat gyűjteni a DNA főügyészéről. A kémbostrány szeptemberben vett újabb fordulatot, amikor Daniel Dragomir, a Román Hírszerző Szolgálat (SRI) egykori terrorelhárítási vezetője, az izraeliek állítólagos román megbízója is vizsgálati fogságba került.

Most kiderült, hogy a Black Cube igazgatója februárban „vette fel a rendelést” Dragomirtól, beszélgetésükről pedig hangfelvételt készített. Az egymillió eurós nagyságrendű megbízást a

(Folytatás a 3. oldalon)

## Aktuális

## Az (ál)demokrácia modellje

Mózes Edith

Viccesnek tűnhet a kijelentés, ám az USA bukaresti nagykövete minden jel szerint komolyan gondolta. A múlt hét végén ugyanis azt mondta, hogy Románia modellé válik a régióban a demokrácia és a nyitott kormányzás tekintetében. Ugyanis szerinte a demokratikus intézmények megerősödtek, a korrupcióellenes harc sikeres, a kisebbségi jogokat és a vallásszabadságot tisztelőbben tartják, erősödik a nők társadalmi szerepe és a többi.

Igazi diplomatahoz illő szavak. A baj csak az, hogy nem fedik a valóságot. Emlékeztetni szeretnénk, hogy nemrég a Romániai Birák Országos Szövetsége (UNJR) az államfőhöz intézett nyílt levélben hevesen bírálta az elnököt, hogy nem válaszolt érdemben azoknak a politikusoknak, akik a Román Hírszerző Szolgálatnak (SRI) az igazságszolgáltatásra gyakorolt állítólagos befolyását sérelmezték. Egy olyan ország, amelyben a titkosszolgálatokat is bevonják az állami tisztségviselők és igazságszolgáltatási vezetők kinevezésébe, nem nevezhető működő jogállamnak – szögezte le az UNJR.


(Folytatás a 3. oldalon)

OKTÓBER

**25., kedd**  
A Nap kel  
7 óra 54 perckor,  
lenyugszik  
18 óra 17 perckor.  
Az év 299. napja,  
hátravan 67 nap.

**IDŐJÁRÁS**  
Változó égbolt

Hőmérséklet:  
max. 17°C  
min. 8°C



*Isten éltesse!*

Ma **BLANKA** és **BIANKA**,  
holnap **DÖMÖTÖR** napja.  
**DÖMÖTÖR:** a Demeter férfi-  
név önállósult alakváltozata.

\*\*\*

**VALUTAÁRFOLYAM**  
BNR – 2016. október 24.

1 EUR	4,5057
1 USD	4,1396
100 HUF	1,4625
1 g ARANY	168,4979

**ELŐFIZETÉS A SZERKESZTŐSÉGBEN IS!**  
Elfogadunk előfizetést lapunkra a következő  
hónapra a Népújság szerkesztőségében:  
Marosvásárhely, Dózsa György utca 9. szám,  
2. emelet, 57-es iroda. Borbély Ernő, naponta 8-14 óra  
között, szombat – vasárnap zárva.  
Tel. 0742-828-647

## Megyei hírek

### 50 éves a Traian Vuia Szakképző Líceum

A marosvásárhelyi Traian Vuia Szakképző Líceum október 27-én, csütörtökön ünnepélyt szervez az iskola fennállásának 50. évfordulója alkalmából. A rendezvény délelőtt 10 órakor kezdődik a Mihai Eminescu Kulturális Központban (volt Ifjúsági Ház). Az ünnepélyre a szervezők az iskola volt tanárait és diákjait várják.

### Magyarok a Szovjetunió táborában, 1944–1956

Ezzel a címmel nyílik kiállítás a Sapientia EMTE marosvásárhelyi karán október 28-án, pénteken délelőtt 11 órakor. A november 18-ig látogatható kiállítást Berekméri Árpád Róbert történész, az Erdélyi Református Egyházkerület marosvásárhelyi fiókleveletárának vezetője nyitja meg, a tárlatot dr. Újvári Gábor történész, a Veritas Történetkutató Intézet tudományos munkatársa mutatja be. Köszöntőt mond Brendus Réka, a Nemzetpolitikai Államtitkárság főosztályvezető-helyettese.

### Én a szabadságot választottam

A Szovjetunióba hurcolt magyar politikai foglyok és kényszer munkások emlékére alkalmából a Magyarországi Haza programsorozatának keretében október 28-án, pénteken 19 órától a Stúdió Színházban az Én a szabadságot választottam. Egy szovjet tisztviselő politikai és magánélete című előadást mutatják be. A mű Viktor Kravcsenko azonos című regényéből készült egyszemélyes kiáltvány Balázs Zoltán előadásában. A belépés ingyenes.

### Kilyén Árpád kiállítása

Az Erdélyi Magyar Gazdák Egyesülete székházában, Marosvásárhelyen a Laposnya utca 23. szám alatt nyílik meg Kilyén Árpád képzőművészeti kiállítása október 26-án, szerdán 14 órakor.

### Csupán Eduárd festészeti tárlata

Tehetséges, fiatal képzőművész mutatkozik be egyéni kiállításon Marosvásárhelyen. Csupán Eduárd Lamentáció – alkonyat előtt című festészeti tárlatát október 28-án, pénteken délután 5 órakor Nagy Miklós Kund és Oliv Mircea művészeti írók nyitják meg a Kultúrpalota földszinti galériájában.

### Fogadóórák az RMDSZ-nél

A marosvásárhelyi önkormányzat RMDSZ-frakciójának soron következő fogadóóráját ma 16.30-kor Magyar Előd, 26-án, szerdán ugyanebben az időpontban Mózes Levente tartja. Az érdekelteket minden alkalommal a Marosvásárhelyi Polgármesteri Hivatal Győzelem tér 3. szám alatti székhelyén, a földszinti 13-as számú terembe várják.

### Jövő héten vakáció

Október 31-én, jövő hétfőn kezdődik az óvodások és iskolások egyhetes őszi szünidője. A felsőbb tagozatosok folytatják a tanulást, egyes iskolákban azonban ezekben a napokban zajlik az iskola másként alternatív tanítási hét.

### MaRoTa a Jazz Clubban

A hét végén, október 29-én, szombaton és 30-án, vasárnap zajlik a 7. Marosvásárhelyi Rockzenészek Találkozója (MAROTA) a marosvásárhelyi Sörház/Sinaia utcai Jazz Clubban. A koncertek mindkét nap este 8 órakor kezdődnek a klub kis- és nagytermében. Jegyeket a helyszínen lehet kapni, a napijegy 10 lejbe, a rendezvény mindkét napjára szóló jegy 15 lejbe kerül.

Hírszerkesztő: Nagy Székely Ildikó

## Szilágyi Enikő újra marosvásárhelyi színpadon

1987-ben játszott itt utoljára, de sokan emlékeznek rá, hiszen hamar kedvencé vált. Az 1980-as pályakezdéstől kiváló alakításokkal bizonyította tehetségét a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház előadásain, gyakran csillogtatta meg sokoldalúságát, versmondó és énekes adottságait a rádióban, televízióban. Erőteljes színészi egyéniségét a mozivásznon is felmutathatta. 1989-ig, amikor elhagyta az országot, 17 filmszerepben láthattuk átlényegülő arcait. Amikor a diktatórikus önkény elől menekülve férjével az emigrálás mellett döntöttek, már két éve a Kolozsvári Állami Magyar Színházban remekelt. Félévnyi hollandiai tartózkodás után belgiumi négy esztendő következett, majd Párizs. Aztán közel másfél évtized Magyarországon, debreceni, kecskeméti, budapesti színházaknál. 2005-től Párizsban él, ott küzdött meg előadóművészként, szanzenékesként az érvényesülésért, a sikerért, a nemzetközi elismerésért. Ami sohasem könnyű. Egy kívülről érkezett ismeretlennek a fény városában, ahova annyi különleges talantum megy szerencsét próbálni, különösen nem, de Szilágyi Enikőt sosem az jellemezte, hogy a nehézségek miatt feladná álmait. Sikerre vitte életének ezt a zaklatott szakaszát is, amely, mint egy interjújában vallja, színes, izgalmas, kihívásokkal teli, találkozásokban gazdag periódus volt, gyötrelmek, küzdelmek, kételyek valóságos labirintusa.

A magyarországi színházakban is sokféle szerepben érdemelte ki a tapsot s a szakmai elismerést, a határokon átívelő mai megbecsüléséhez, ismertségéhez azonban egyéni műsorai, mély benyomást keltő dalestjei vezettek. A művészetét méltató írásokból tallózva emeljük ki Jean-Marc Warszawski párizsi muzikológus néhány sorát: Szilágyi Enikő „érzelemgazdag előadómódja megérint és felemel, meghatározó erővel hívja elő mélyebb emberi lé-

tünket, humanizmusunkat (...) Tehetsége és erős egyénisége méltó helyet biztosít számára a nagy tradíciójú előadóművészek sorában, Florelle, Lys Ganty, Caura Vaucaire, Juliette Gréco és Barbara mellett.” És nem csak a híres párizsi színpadokon, koncerttermeken ünnepli a közönség, New York, Brüsszel, London is úgy ismerte meg, mint a francia sanzon egyik eredeti, egyéni hangú előadóját, aki öntörvényűen, mégis hitelesen szólaltatja meg Edith Piaf, Jacques Brel, Barbara dalait, Boris Vian, Kurt Weil songjait. És a számára írt, megzenésített verseket is. „A magányos királynő”, ahogy a költő Nádasy Ádám nevezte, képes világokat teremteni maga köré a dobogón, s ez annak is köszönhető, hogy kiváló zeneszerzőkkel, szövegírókkal dolgozhat, akik között többen világhíresek.

Mindezt megérezhetik, átérezhetik azok, akik október 28-án, pénteken 18 órától részt vesznek a XIX. Bernády Napok záróestjén a marosvásárhelyi Kultúrpalota nagytermében. A Párizs, Erdély és Én című koncerten Edith Piaf dalai mellett néhány verset is előad a művésznő. Ezek teljesebbé, még bensőségebbé teszik önvallomását, amelynek érzelmi telítettségét biztos feldúsítja a vásárhelyi közönséggel való újratalálkozás. Fogadjuk szeretettel! (N.M.K.)



## RENDEZVÉNYEK

### Évadnyitó a KZST-nél

A Kemény Zsigmond Társaság ma délután 6 órakor tartja évadnyitó összejövetelét a marosvásárhelyi Bernády Házban. Vendége Anthony Gall PhD építész-mérnök, előadásának címe Kós Károly és Toroczka Wigand Ede együttműködése Marosvásárhelyen (az előadás magyar nyelven hangzik el). Közreműködik Kercsó Anna egyetemi hallgató.

### Rendkívüli zongoraest

A XXVI. Constantin Silvestri nemzetközi zenei fesztivál ma 19 órakor rendkívüli zongoraesttel folytatódik a

marosvásárhelyi Kultúrpalota nagytermében. Zongorán játszik Sinziana Mircea. Műsoron: Enescu-, Chopin-, Bach-Hess-, Ravel-művek. A koncerttel a 135. évét ünnepelt George Enescu emléke előtt tisztelegnek.

### Könyvbemutató Marosszentgyörgyön

Október 27-én, csütörtökön 18 órakor a marosszentgyörgyi plébánia tanácstermében Moldovan Bencze Irén bemutatja Péterffy Gyöngyi Továbbvittük Európát című, 1956-ot idéző kötetét. Közreműködik az egyházközség kórusa, a Kolping Család kórusa és Pataki Ágnes.

## Közlemény

**A Romániai Közjegyzők Országos Szövetsége (UNNPR) 2016. október 25-én megtartja az európai nyitott kapuk napját a Közjegyzők Kamarája megyei és vidéki székhelyeinél.**

A Romániai Közjegyzők Országos Szövetsége Nyitott kapuk kezdeményezéséből kiindulva, az **Európai Unió Közjegyzői Tanácsa (CNUe) 2016. október 25-re** kezdeményezte az **európai nyitott kapuk napja** megszervezését, amely dátum egybeesik az **európai igazságszolgáltatás napjával**. Az eseményt az Európai Unió összes közjegyző-ségei megszervezik.

Ilyen körülmények között az UNNPR, a Közjegyzők Kamarájával közösen és a Fogyasztóvédők Országos Egyesületével, valamint a romániai programokat és stratégiákat népszerűsítő egyesülettel (ANPCPPS Románia – InfoCons) partnerségben **2016. október 25-én** szervezi meg az **európai nyitott kapuk napját**.

Az esemény alkalmával a közjegyzői **ingyenes tájékoztatást biztosítanak közjegyzői témákban**.

A közjegyzői témakörökben végzett jogi tanácsadás tartalma lehet: közjegyzői hagyatéki eljárások, az örökösödési vagy, a jogi tartalmú okiratok szerkesztése, okiratok hitelesítése, okiratmásolatok legalizálása, fordítások készítése és legalizálása, másolatok kiadása az okiratokra, a zárgondnok és a speciális kurátor kinevezése, javak, okiratok és a felek által bemutatott dokumentumok, valamint pénzüsszegek vagy más javak megőrzése, az örökösödési leltár készítése során talált okiratok vagy dokumentumok.

Az európai nyitott kapuk napja a Közjegyzők Kamarájának megyei és vidéki székhelyeinél zajlik. **Marosvásárhelyen a Căprioarei utca 7 szám alatt, telefon: 0265-250-050.** A konzultációkat **9 és 13 óra között** biztosítják.

A székhelyek teljes listája, illetve azok címei a <http://www.uniuneanotarilor.ro/> honlapon található. Bővebb felvilágosítás a +(40)21-313.99.20 telefon vagy a +(40)21-313.99.10 faxszámon.

A Közjegyzők Kamarája

## Sorsolás a Bernády Házban szerdán, október 26-án 16 órakor!

A Népújság szerkesztősége szerdán, október 26-án 16 órától tartja a szeptemberi Népújság-kosár sorshúzását a marosvásárhelyi **Bernády Házban** (Horea utca 6. szám). **Gazdára talál a három élelmiszerral teli NÉPÚJSÁG-KOSÁR-SZEPTEMBER** (kosaranként 100 lej értékben, ebből kettő a marosvásárhelyi, egy a vidéki olvasóknak), a **Hűségese előfizető – OKTÓBER** nyeremény (4x150 lej) és a **Hűségombola-díj (100 lej)**.



## NÉPÚJSÁG

ÖNÁLLÓ MAROS MEGYEI NAPILAP  
Kiadja az IMPRESS KFT.

FŐSZERKESZTŐ:  
Karácsonyi Zsigmond

FŐSZERKESZTŐ-HELYETTES:  
Ferenczi Ilona

LAPSZERKESZTŐ: Benedek István

MUNKATÁRSÁK: Antalfi Imola (közigazgatás), Bodolai Gyöngyi (egészségügy-tanúgy), Farczádi Attila (sport), Menyhart Borbála (közélet), Mezey Sarolta (közösségszolgálat), Mózes Edith (politika), Kaáli Nagy Botond (kultúra), Nagy Miklós Kund (Múza), Nagy Székely Ildikó (közélet), Nagy Tibor (fotó), Szer Pálósy Pirokka (közélet), Vajda György (közélet-fotó). **KORREKTURA:** Horváth Éva, Kiss Éva. **TÖRDELÉS:** Iszlai Anna, Makkai Katalin, Makkai Melánia, Vajda Gyöngyi. **FŐKÖNYVELŐ:** Nagy Melinda. **REKLAMMENEDEZSER:** Borbély Ernő – e-mail: reklam@e-nepujzag.ro tel. 0742-828-647. **REKLAM-LAPTERJESZTÉS:** Madaras Éva Adrienn tel./fax: 00-40-(0)265-268-854. **APRÓHIRDETÉS:** Petres Emilia. **SZERKESZTŐSÉG:** 540015 Marosvásárhely, Dózsa György út 9. szám, II. emelet. Internet: [www.e-nepujzag.ro](http://www.e-nepujzag.ro) E-mail: [nepujzag@e-nepujzag.ro](mailto:nepujzag@e-nepujzag.ro) Telefon: titkárság: 0265/266-780 és tel./fax: 0265/266-270, közönségszolgálat: 0365/410-440, 0265/266-780. A lapban felhasznált hírek az MTI és a MEDIAFAX hírügynökségtől származnak. A szerkesztőség véleménye nem feltétlenül azonos a szerzők véleményével. Nyomda: PALATINO. Tel. 0265/319-930.

Előfizetés a postahivatalokban, postásoknál és a szerkesztőségben.

Hirdetési irodánk nyitvatartási rendje: hétfő, kedd, szerda, csütörtök: 8-16 óra, péntek: 8-15 óra, szombat: zárva, vasárnap: 10.30-14.30 óra között.



6423578000045

ISSN 1220-3475 (print);  
ISSN 1584-3238 (online)

## Az EMNP mégsem indít független jelöltek a választásokon

**Mégsem indít az Erdélyi Magyar Néppárt (EMNP) független jelöltek a decemberi parlamenti választásokon – jelentette be egy hétfői nagyváradi sajtótájékoztatón Szilágyi Zsolt, a párt elnöke.**

A politikus elmondta, az erdélyi és a Kárpát-medencei viszonyokat is figyelembe véve, hosszas elemzés után hozták meg a döntést, akkor, amikor egyes megyékben már össze is gyűlt a jelöltek indításához szükséges számú támogató aláírás. „Úgy döntöttünk, hogy most nem indulunk, erőinket az önkormányzati képviselők és a párt munkájára összpontosítjuk. A politikai harc több csatából áll, ez a harc néha azt is jelenti, hogy az ember erőt gyűjt, igyekszik bölcsen dönteni, és a kihívásokkal szembenézve megpróbál még nagyobb erőt felmutatni” – fogalmazott Szilágyi Zsolt.

Szilágyi Zsolt kijelentette: az EMNP politikai közössége továbbra is azokat a hiteles jelöltek fogja támogatni, „akiknek nincsenek korrupciós ügyei, akik nemcsak a választási kampányban, hanem azt követően is bátor és elkötelezett harcosai az erdélyi magyar önrendelkezési törekvéseknek, Székelyföld területi autonómiájának, (...) akik meg akarják jeleníteni Erdély regionális érdekeit, és a románokkal együtt tudnak harcolni e regionális érdekek érvényesítéséért, ha kell Bukarest ellenében is”.

A pártelnök emlékeztetett arra, hogy már az október 7-én tartott országos választmányi ülésen eldöntötték, hogy pártként nem indulnak a választásokon. Akkor azonban biztosították annak a lehetőségét a párt megyei szervezetei számára, hogy az országos elnökség egyetértésével független jelöltek támogatásának.

Szilágyi Zsolt a sajtótájékoztató után az MTI-nek elmondta: Kovászna megyében Toró T. Tibor országos alelnök, Bihar megyében Csomortányi István megyei elnök, Maros megyében pedig Bereczki Ferenc megyei elnök jogilag „független

jelöltségéhez” gyűjtöttek aláírásokat, de az elnökség döntése nyomán egyikük sem indul a választáson.

Arra a kérdésre, hogy milyen Kárpát-medencei viszonyokra voltak tekintettel, amikor a döntést meghozták, Szilágyi Zsolt elmondta, az EMNP vezetőinek sokéves kapcsolatai fűződnek Erdélyen kívüli személyiségekhez, és az ő véleményüket is meghallgatták. A politikus hozzátette azonban, hogy a döntést végül önállóan, az érintett megyék szervezeteinek a vezetőivel egyetértésben hozták meg.

**Az RMDSZ méltányolja az EMNP döntését**

Az RMDSZ méltányolandónak tartja, hogy politikai versenytársa, az EMNP végül formailag független jelöltekkel sem vesz részt a decemberi parlamenti választásokon – erről Kovács Péter, a szövetség ügyvezető elnöke nyilatkozott hétfőn a Maszol.ro portálnak.

„Ez volt az egyedüli logikus lépés a részükről, amellyel nem ártanak. Nem ártanak elsősorban saját maguknak, mert az EMNP újra és újra falnak ment, ahányszor részt vett a választásokon” – mondta a Maszolnak az ügyvezető elnök. Kovács Péter olyan szempontból méltányolja a döntést, hogy az EMNP így nem árt a magyar közösség parlamenti képviselőinek. „Ha függetleneket támogatnak, az gyengítette volna az RMDSZ-t” – magyarázta az ügyvezető elnök. Hozzátette: az EMNP döntése alapot adhat a szövetség és a néppárt közötti jövőbeni tárgyalásokra is.

A politikus emlékeztetett: az RMDSZ-nek a másik kis párttal, az MPP-vel való együttműködése is oda vezethető vissza, hogy 2012-ben a polgári párt úgy döntött, nem indul a parlamenti választásokon. Rá két évre, 2014-ben már sikerült szorosabbra fűzni a viszonyt a két politikai szervezet között. Kovács szerint ez is azt jelzi, hogy az RMDSZ az összefogásra törekszik, akivel csak lehet, mert ez a magyar közösség elvárása is. (MTI)

## Továbbgyűrűzik a kémbostrány

(Folytatás az 1. oldalról)

volt SRI-tiszt azzal magyarázta: felmerült a gyanú, hogy a korrupcióellenes főügyész családja is korrupciós ügyekben érintett, külföldi számlákra menekített jelentős összegeket, és ennek felderítése fontos állambiztonsági ügy, amelyet a „legmagasabb szinten” hagytak jóvá.

Zorella le akarta ellenőrizni Dragomir ezen állítását, és ehhez a Black Cube akkori tiszteletbeli elnökének, az idén márciusban elhunyt Meir Dagannak a segítségét kérte, aki 2002 és 2011 között a Moszad izraeli titkosszolgálat igazgatója volt. Nem tudni, hogy a „kiváló romániai kapcsolatokkal rendelkező” Dagan kivel beszélt Romániában, de Zorella szerint néhány nap múltán meg-

nyugtatta őt, hogy valóban fontos állami megbízatásról van szó, és a Black Cube alkalmazottai a SRI egy „sejtjeként” fognak tevékenykedni és törvényes védelemben részesülnek. Erről állítólag már nincs hangfelvétele Zorellának, de tanúvallomásában azt állította: arra a következtetésre jutott, hogy Klaus Johannis államfő és Eduard Hellvig, a SRI igazgatója hagyta jóvá a műveletet.

A tanúvallomást megjelentető Evenimentul Zilei vezércikkirője viszont Dragomir szeptemberi letartóztatását Mihai Răzvan Ungureanunak, a Külföldi Hírszerző Szolgálat (SIE) igazgatójának – néhány nappal később bekövetkezett – lemondásával hozta összefüggésbe, amit azóta sem magyarázott meg senki.

A sajtóban már múlt héten megjelentek egyes szemelvények a Black Cube igazgatójának tanúvallomásából. Ezekre reagálva Klaus Johannis államfő leszögezte, sem neki személy szerint, sem az elnöki hivatalnak nincs köze „sem formálisan, sem informálisan” a Black Cube-kémbostrányhoz, a SRI pedig nem hogy nem védte a „bűnözőket”, hanem meghatározó szerepet játszott elfogásukban.

„Lehet, hogy egyes bűnözők szerint jól néz ki, vagy érdekes, ha azt állítják, hogy a SRI vagy az elnök védelmét élvezik, és az is lehet, hogy annak, aki szereti a kémfilmet, ez el is nyeri a tetszését, de az állítás teljességgel megalapozatlan” – hangoztatta az államfő. (MTI)

## Az előfizetési díj eltörlése ellen tüntettek a közszolgálati rádió alkalmazottai

**Az előfizetési díj tervezett eltörlése ellen tüntettek hétfőn Bukarestben a közszolgálati rádió (SRR) alkalmazottai, arra hivatkozva, hogy a költségvetési finanszírozás politikai szempontból kiszolgáltatottá tenné a médiumot.**

A rádió-előfizetési díjat másik száz díjjal és illetékkel együtt akarja eltörölni a legnagyobb parlamenti frakcióval rendelkező PSD. A PSD elnökének, Liviu Dragneának erről szóló tervezetét a szenátus költségvetési bizottsága és plénuma múlt héten egyetlen delután alatt elfogadta, hamarosan pedig a képviselőházban is napirendre kerül. A sietséget az magyarázza, hogy decemberben parlamenti választások lesznek.

A rádió több mint száz alkalmazottja tiltakozásul hétfő délután kivonult a médium bukaresti székháza elé az utcára.

„A rádióknak az előfizetési díj biztosítja a közvetlen kapcsolatot a hallgatóival, a finanszírozás átírányítása a kormányhoz antidemokratikus, a sajtószabadságot veszélyeztető lépés lenne” – idézte Ruxandra Sărarut, a SRR igazgatótanácsának a tüntetésen részt vevő egyik tagját az Agerpres hírügynökség. Săraru felhívta a figyelmet arra, hogy a törvény elfogadása

esetén a közzérádió működését szintén az állampolgárok fogják pénzezni, de „nem szeretnék Romániában is megismételni a magyar modellt”.

A PSD törvénytervezete a tévé-előfizetési díjat is eltörlőné, ami ellen a közszolgálati televízió (TVR) igazgatótanácsának többsége is szót emelt. Múlt héten több civil szervezet – az ActiveWatch médiafigyelő, a Független Média Központ, és a Médiaszervezetek Szövetsége – közös állásfoglalásban tiltakozott, azt hangoztatva, hogy az előfizetési díj nélkül a közszolgálati médiát kiszolgáltatják a mindenkori kormánypártoknak. Hasonló tartalmú levelet küldött az Európai Műsorszolgáltatók Szövetségének (EBU) vezérigazgatója is a parlament kulturális bizottságainak.

A SRR működési költségeit tavaly 53 százalékban saját forrásból, 47 százalékban pedig költségvetési támogatásból fedezte. A „saját források” több mint 92 százalékát tették ki az előfizetési díjak. A tüntetésen részt vevő rádiósok szerint a – villanyszámlával együtt fizetendő – romániai rádió- és tévéilleték a legkisebb Európában: a rádióra 2,5 lejt a tévére pedig 4 lejt kell havonta háztartásonként fizetni. (MTI)

## Ország – világ

### Cioloșt jelöli miniszterelnöknek a PNL

A PNL a szakértői kormány élén álló Dacian Cioloș független kormányfőt jelöli a decemberi választások után is a miniszterelnöki tisztségre – erről hétfőn hozott egyhangú döntést a párt országos politikai bizottsága. Előzőleg Alina Gorghiu pártelnök Cioloșsal is tárgyalt, aki állítólag beleegyezett, hogy a PNL miniszterelnök-jelöltje legyen, anélkül azonban, hogy belépne a pártba. Cioloș beiktatásakor nyilvános ígéretet tett arra, hogy függetlenként viszi végig mandátumát, de Gorghiu szerint a PNL alapszabálya nem követeli meg, hogy a kormányfőjelölt párttag legyen. (MTI)

### Érettségi vizsga Románia számára az EU-elnökség

Dacian Cioloș miniszterelnök hétfőn, a Start 2019-re, Románia az EU Tanácsának elnöki tisztségében címet viselő vitafórumon azt mondta, Románia hamarabb veszi át az unió elnökségét, ami „mind lehetőségeket, mind kihívásokat” hozhat majd a számára. Románia már 2019 első felében, január elsejétől veszi át az Európai Unió Tanácsának elnökségét, június 30-áig, a tervezettnél hamarabb, mivel Nagy-Britannia kilép a közösségből. A kormányfő arról is beszélt, hogy Románia az európai politikában fontos események közepette látja majd el az elnöki feladatkört. Hozzátette: az említett időszakban intenzív tárgyalások folynak majd az EU 2020 utáni költségvetési periódusának pénzügyi kilátásairól, illetve az Európai Bizottság mandátumának lejártáról. (Mediafax)

### A királyi ház alapítására emlékeznek

A román királyi ház alapításának 150. évfordulóját és Mihály király születésnapját ünneplik kedden a Cotroceni Nemzeti Múzeumban. Az ünnep alkalmából levetítik A király háborúja (Războiul Regelui) című filmet John Florescu rendezésében, valamint bemutatták A királyi év című kötetet. A király háborúja egy interjú alapuló dokumentumfilm. A John Florescunak adott interjúban Mihály király válaszokat ad a második világháború alatt hozott döntései kapcsán felmerült kérdésekre. (Agerpres)

## Az (ál)demokrácia modellje

(Folytatás az 1. oldalról)

*Az sem igazolja a nagykövet kijelentését, hogy a volt államfő, Traian Băsescu szerinti Románia „maffiaállammá változott”, amelyben a SRI és a Korrupcióellenes Ügyészség (DNA) minden civil ellenőrzés alól elszabadult. Tăriceanu szenátusi elnök meg egyenesen azt állította, hogy a korrupcióellenes harcot valójában politikai célokra, a „kényelmetlen politikai ellenfelek” ellen használják, jogtalanul felülírva a demokratikusan megválasztott intézmények döntéseit.*

*Az államfő pedig igazi „demokratához” illő választ adott ezekre a vádakra. Kijelentette: Romániában működik a jogállam, és nem hiteles, amikor ezt olyanok kérdőjelezzik meg, akik ellen bűnvádi eljárás folyik.*

*A bírák egyesülete szerint éppen az ilyen, „minden kritikát elutasító” nyilatkozatok bizonyítják, hogy „Romániában nem működik a demokratikus szabványok szerinti jogállamiság”. Az elnöknek kötelessége lett volna komolyan venni és kivizsgálni a figyelmeztetést, függetlenül attól, kitől származik, mint ahogy a DNA sem tekinthet el azoktól a feljelentésektől, amelyeket elítéltek vagy gyanúsítottak tesznek. „A SRI igazságszolgáltatásra gyakorolt befolyása roppant súlyos vád, erre nem válasz az, hogy Ön nyilatkozza, márpedig a jogállam működik”.*

*Ehhez tesszük hozzá, hogy a múlt héten szavaztak meg a parlamentben egy olyan törvényt, amely durván sérti a helyi autonómia elvét. A törvény, amely eredetileg csak az állami intézmények közötti rangsort állapította volna meg, beleszólási jogot ad a felsőbb intézményeknek az önkormányzatok által szervezett rendezvények forgatókönyvébe és a meghívottak listájába. Ez pedig visszaélékre ad lehetőséget. Az egyik cikkely szerint ugyanis a belügyminisztériummal és a védelmi minisztériummal kell egyeztetniük azoknak az önkormányzatoknak, amelyek koszorúzással egybekötött ceremóniákat szerveznek, és ha a megkeresett tárca nem ért egyet a ceremónia forgatókönyvével, akkor átszabhatja azt. Ez különösen a székely megyék számára okozhat problémát, például március 15. vagy a székely szabadság napját illetően. Napnál világosabb, hogy egyértelmű központosító intézkedésről van szó. Ez lenne a demokrácia modellje?*

## Véget ért az aleppói humanitárius célú tűzszünet

**Véget ért szombaton a humanitárius célú tűzszünet a szíriai Aleppó városánál, és Moszkva nem tervezi a fegyvernugvához való visszatérést – jelentette ki hétfőn Szergej Rjabkov orosz külügyminiszter-helyettes a Szövetségi Tanács (parlamenti felsőház) külügyi bizottságának tanácskozásán.**

„A humanitárius tűzszünet megújítása nem aktuális” – hangoztatta Rjabkov, hozzátéve, hogy annak lehetősége a szíriai kormány ellen harcoló fegyveresek magatartásától függ.

Az orosz és a szíriai légierő kedden abbahagyta Aleppó bombázását, csütörtökön pedig a szíriai kormánycsapatok fo-

lyosokat nyitottak, hogy a polgári lakosok és a felkelő fegyveresek elhagyhassák a város körülzárt keleti negyedeit. A „humanitárius szünet” három napig tartott.

Az orosz diplomata a parlamentben kijelentette, hogy Oroszország „aszimmetrikus” válaszlépések sorozatát készítette elő arra az esetre, ha az Egyesült Államok esetleg újabb szankciókat vezetne be ellene.

John Kerry amerikai külügyminiszter október 16-án úgy nyilatkozott, a szíriai helyzet miatt Washington nem zárja ki, hogy újabb gazdasági büntetőintézkedéseket vezessen be Moszkva ellen. (MTI)

## Vigyázat, zsebtolvajok!

**Olvasóink, ismerőseink értesítettek, hogy az utóbbi hetekben megszorodtak Marosvásárhelyen a zsebtolvajlások. Két héttel ezelőtt egy nyugdíjas hölgy jelezte, hogy a Kövesdombról a központ felé tartó autóbusszon kilopták kézitáskájából a pénztárcáját a családorvostól kapott vényvel és az összes iratával együtt.**

A napokban egy ismerős diáklány panasolta, hogy a főtéri megállóban az autóbusszra való felszálláskor lopták meg. A szerkesztőségünkbe telefonáló két olvasó jelezte, hogy a hét végén a napipiacokon tűnt el pillanatok alatt a bukszájuk. Az utóbbiak kivételével a pórul jártakat értesítették, hogy megtalálták a város különböző pontjain az üres pénztárcát, amiben valamilyen irat volt, és azonosítani tudták, hogy kiről van szó. Volt, akinek hazavitték, másokat értesítettek, hogy hol vehetik át.

Az elmúlt szombatban magam is próbát tettem. Egy hátizsákkal sétáltam a szombat reggeli nyüzsgésben a Cuza Vodă utcai napipiacon, miközben minden érintésre figyeltem, és fogtam a villámzár csúszkáját. Háromszor próbáltam hozzáférni a táskámhoz, eredménytelenül. Később az árusok is igazolták, hogy körüljártam a zsebtolvajok.

Úgy tűnik, hogy számukra is véget ért a szünidő, esetleg hazatértek a külföldi portyáról, és most itthon kell a kevesebbrel is beéjéni.

Érdeklődésünkre a helyi rendőrségtől azt válaszolták, hogy nekik csak kihágási bírságok kiszabásához van joguk, a zsebtolvajlás a rendőrség hatáskörébe tartozik. A városi rendőrség szóvivője szerint a statisztikai adatok azt tükrözik, hogy a zsebtolvajlások száma csökkent a tavalyi év hasonló időszakához képest, s nem tudnak arról, hogy az utóbbi időben megszorodtak volna. A pontosabb helyzetkép érdekében arra kéri azokat, akiket megloptak, hogy tegyenek panaszt a rendőrségen.

A legfontosabb pedig, hogy addig is, amíg esetleg aktívabb lesz a felügyelet, mindenki vigyázzon fokozottabban a pénztárcájára, amiben semmiképpen se tartsa a fontos iratait, esetleg egy másolatot, hogy értesíteni tudják, ha az üres pénztárcát megtalálták. Hátizsákban, vállra akasztós táskában nincsen biztonságban. Ott, ahol nagyobb a nyüzsgés-mozgás, a tömeg, tegyék a belső zsebbe, övtáskába, vagy tartsák a kezüket a táskányitóján, villámzárán. A rend őrei mellett az a legfontosabb, hogy saját javaink őrei legyünk. (b.gy.)

## 1956-ra emlékeztek a Vártemplomban Legyen áldott az emlékük!

Vasárnap este a Vártemplomban megemlékezést tartott az 56-os Bajtársi Társaság. A megemlékezést, amelyen Péterffy Irén, Kelemen Kálmán és Gráma János volt politikai fogoly idézte fel a meghurcoltatások éveit, istentisztelet előzte meg. Igét hirdetett Henter György lelkész, és áldást kért azokra, „akik végigjárták a poklok útját”, a családtagjaikra és mindazokra, akik „ma itt vannak és emlékeznek”.

Az istentiszteletet követően Ötvös Emese édesapja, Kacsó Tibor emlékét idézte fel. Ő maga pár hónapos kislány volt, amikor apját bebörtönözték, öt éves, amikor kiszabadult.

Péterffy Irén a 20. születésnapját a szekuritáten „ünnepelte”. Saját bevallása szerint nem szívesen vállalta a szereplést, de emlékeit azért mondta el mégis, hogy „legyen a fiataloknak valami olyan emlék, amit könyvekből nem tudnak megszerezni”. Mint mondta, ha az embert fizikailag meg is fosztják a szabadságától, ha Istenbe kapaszkodik, a lelkét nem tudják megtörni.

Kelemen Kálmán elmondta, hogy



Fotó: Mózes Edith

négyszer szólították fel együttműködésre, és ő ezt négyszer utasította vissza, ami nem könnyítette meg a sorsát. Felidézte az 1958-as szamosújvári börtönlázadást és az azt követő megtorlások borzalmaival. Azért mondta el, hogy rávi-

lágítson, „milyen szörnyű volt az a hatalom, amely állítólag az embert tartotta a legfontosabbnak”. Végül Szabadulás a rabságból című, a börtönben írt verséből idézett néhány sort.

Gráma János, aki 1956-ban 17 éves diák volt, elmondta, hogy egy verset írt, ezért kapott 8 évet. Mint mondta, hálás a sorsnak, hogy 1963-ban hazaszabadult. Emlékezni kell, jelentette ki, mert „aki nem emlékezik a múltjára, nem érdemli meg, hogy utódai is emlékezzenek rá”.

Vass Levente képviselőjelölt arról beszélt, hogy október számára „az élő történelem”. Véleménye szerint az otthon, a család, a hit volt azokban az időkben a megtartó erő, és érdemes volt fölállalni.

Ezt követően a megjelentek égő gyertyákkal vonultak a templom udvarán található 56-os emlékműhöz. Az első gyertyát Kacsó Tibor dédunokája gyújtotta meg.

Az esemény koszorúzással és a himnuszok eléneklésével ért véget. (mózes)



## Tűzoltó akciók helyett kötelező uniós mechanizmus

### EP-plenáris ülés Strasbourgban

**Az Európai Parlament e heti strasbourgi plenáris ülésén – amely élőben is követhető – szerda reggel vitára kerül sor többek között a Bizottság és a Tanács elnökével az október 20-21-i EUCSÚCS eredményeiről. Napirenden lesz a Kanadával kötendő szabadkereskedelmi egyezmény (CETA), az orosz kapcsolatok, az EU kereskedelmi védelmi eszközeinek modernizálása, a migrációs trendek és a külső határok védelme.**

Mózes Edith

Ugyancsak a héten (ma délután) kerül napirendre a Bizottság 2017-es munkaprogramja. A vita az EP, a Tanács és a Bizottság elnökeinek első közös, a jövő évi célokról és prioritásokról szóló decemberi nyilatkozatához járul hozzá. Az EP egy júliusi állásfoglalásban azt sürgette, hogy a munkahelyteremtés, a szociális jogok és a biztonságpolitika álljon a jövő évi uniós agenda középpontjában. A közös nyilatkozat a három intézmény által legfontosabbnak ítélt törvényhozási területeket jelöli meg.

**Szavazás az EP büdzsével kapcsolatos álláspontjáról**

Az EP szerdán, a Tanáccsal kezdődő tárgyalások előtt szavaz a jövő évi költségvetéssel kapcsolatos álláspontjáról. A képviselők több forrást akarnak gazdaságélénkítésre, munkahelyteremtésre, a fiatalok számára és a migrációs válság okainak kezelésére. Az EP valószínűleg a Tanács által javasolt összes megszorítást el fogja utasítani. A képviselők másfél milliárd euróval akarják emelni például az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés keretét, 1,2 milliárd euróval az infrastrukturális és kutatási alapokat, illetve több pénzt akarnak a migráció okainak kezelésére és a gazdálkodók számára. A plenáris

ülés után kezdődnek az EP és a Tanács közötti háromhetes tárgyalások. A megállapodást a decemberi strasbourgi ülés szentesíti. **Át kell alakítani a többéves pénzügyi keret**

Át kell alakítani a többéves pénzügyi keret, hogy az unió meg tudjon birkózni a külföldi válságokkal – az előrejelzések szerint ez lesz a képviselők álláspontja a kedden Kristalina Georgieva uniós biztossal lefolytatandó vitában. A pénzügyi keret már tükrözi az EP júliusi, egy krízisalap létrehozására és nagyobb rugalmasságra vonatkozó kérését, viszont a források változatlanok maradtak. Szavazás az állásfoglalásról szerdán lesz. A képviselők szerint a 2014-20-as keret nem alkalmas a párhuzamos válságok kezelésére, ezért a büdzsének sokkal rugalmasabbnak kell lennie. Erre a félidei felülvizsgálat a legjobb alkalom, és az eredményeknek már a 2017-es büdzsében is látszania kellene.

**Éves jelentést kérnek a tagállami demokrácia, jogállamiság és az alapjogok állapotáról**  
Egy ma szavazásra kerülő javaslat szerint a Bizottságnak a mostani tűzoltás jellegű akciók helyett egy kötelező erejű mechanizmus révén éves jelentést kellene készítenie a tagállami demokrácia, a jogállamiság és az alapjogok állapotáról. Az objektív kritériumok alapján működő rendszernek az esetleges problémák fokozatos orvoslására szolgáló módszert is tartalmaznia kell. Az uniós demokratikus mechanizmus a gazdaságpolitikai koordinációt szolgáló Európai Szemeszter mintája alapján működne. A Bizottság minden évben szakértők munkájára támaszkodva éves jelentést készítene országspecifikus ajánlásokkal. A képviselők azt akarják, hogy a Bizottság 2017 szeptemberére álljon elő egy javaslattal.

**Vita az európai állampolgárok biztonságáról**

Az EP szintén ma tárgyalja az uniós szinten hozott biztonsági intézkedések eddigi

eredményeit. A Bizottság és a Tanács képviselőivel folytatott vitában a témák között szerepel a tagállamok közötti információ- és adatszere javítása, a radikalizáció megelőzése és az idén elfogadott légiutas-adatokról szóló szabályok alkalmazása is.

A Bizottság október 12-én tette közzé első jelentését a biztonsági állapotról. A LIBE-bizottság a menekültkérelmők ujjlenyomatának számontartására szolgáló EURODAC-rendszer fejlesztésén, a Bizottság a schengeni információs rendszer és a vízuminformációs rendszer felülvizsgálatán dolgozik. Ezen a vitán szólalhat fel először biztosi minőségében Julian King.

**Visszaszorítanak az ipari transzszírsavakat**

Az EU-nak kötelező határértéket kellene felállítania a szív- és érrendszeri betegségek, a terméketlenség és Alzheimer-kór veszélyét potenciálisan növelő, iparilag előállított úgynevezett transzszírok kapcsán – olvasható egy szerdán szavazásra kerülő állásfoglalásban.

A képviselők szerint három fogyasztóból legfeljebb csak egy tud ezekről a zsírsavakról, vagyis a címkézés nem elég; kötelező határértékekre van szükség. Általában az olcsóbb ételek tartalmaznak transzszírsavakat, így az alacsonyabb jövedelmű emberek sokkal inkább veszélyeztetettek.

Dánia volt az első uniós ország, amely 2003-ban korlátozta a transzszírok használatát, hasonló szabályokat hozott később Ausztria, Lengyelország, Lettország is, ezen felül önkéntes szabályozás számos tagországban van érvényben. Magas transzszírtartalmú ételek: ipari sütőolaj, édességekhez használt margarin, előre csomagolt pékáru, sütemény, mikrohullámú sütőben elkészíthető pop corn, egyes mélyfagyasztott ételek, levesek és szószok.

**Vita a fehéroroszországi fejleményekről**

A szerdai vitában szó lesz a szeptemberi választásokról, ahol 1996 után először került be két ellenzéki képviselő a parlamentbe, az osztroveci atomerőművel kapcsolatos aggodalmakról és Minszk esetleges csatlakozásáról az Euronesthez.

A politikai foglyok szabadon bocsátása, az ország ukrán-orosz tárgyalásokban játszott szerepe és az uniós szankciók februári feloldása miatt kerül terítékre Minszk esetleges csatlakozása az Euronesthez (az Euronest az Európai Parlament és az EU kelet-európai partnerségi programjában részt vevő országok közös parlamenti közgyűlése). A képviselők feltehetően újra kifejezik aggodalmukat az orosz Roszatom által Osztrovecnél, Vilniustól mindössze 45 kilométerre épülő atomerőmű biztonsága kapcsán, amely 2018-ra már működhet. Az erre vonatkozó állásfoglalásról novemberben szavaz az EP.

**Cseppfolyós gáz és gáztárolás az EU-ban – ajánlásokról is szavaz az EP**

Hogyan lehet hatékonyabb az EU cseppfolyós-gáz-importja és földgáztárolása – erről vitáznak és szavaz csütörtökön a Parlament. A nem jogalkotási állásfoglalás az egységes gázpiac létrehozása és a cseppfolyós gáz hasznosítása kapcsán is javaslatokat fogalmaz meg. Az EP a Bizottság energiaunióra vonatkozó törvényjavaslatához készít ajánlást. A jelentéstevő Gyürk András (EPP).

Ezek mellett napirenden szerepel a menekült gyerekek ügye, a társasági adó, külpolitikai viták Iránról, Afganisztánról és Szíriáról, a török újságírókról, valamint a nehéz pénzügyi helyzetben lévő tagállamokról. A parlament csütörtökön szavaz Bocskor Andreának (EPP) az európai ifjúsági stratégiáról szóló jelentéséről.

(Forrás: Európai Parlament Tájékoztatói Irodája Magyarországon)

## Nagyszeben, a multikulturális város

### Célkeresztben a turizmus

**Erdély egyik sajátos nemzeti-ségi olvasztótégelye Nagyszeben, de példája is annak, hogy miként lehet ezt a kulturális örökséget a városfejlődés érdekében kihasználni, és nem úgy élni a jelenben, hogy állandóan a múlt sérelmeit vetik egymás szemére az együtt élő nemzetiségek. Persze úgy lehet, ha már a ki-szebbeség politikailag nem befolyásoló tényezők. Szeben jelene és jövője, amely egyértelműen a kulturális örökség idegenforgalmi értékesítésén is alapszik, erről mesél.**

Vajda György

#### Kulturális örökségvédelem

Szeben újkori történetében nemcsak az 1989-es rendszerváltás jelentette az igazi fordulót, hanem az, amikor 2004-ben eldöntötték, hogy 2007-ben Nagyszeben Európa kulturális fővárosa lesz. 2004 és 2007 között a román kormány nagyon sok pénzt áldozott arra, hogy előkészítse a várost a kulturális programsorozatra. És ez nemcsak azt jelentette, hogy az eseményeket karolták fel, hanem a történelmi központ majdnem minden épülete a 2007-et megelőző közvetlen időszakban újult meg és kapott díszvilágítást. És ebben egy száznak (Klaus Johannis polgármester) és egy magyarnak (Guttman Szabolcs főépítész) is országrésze volt. A 2007-es – Európa Kulturális Fővárosa címmel járó – eseménysorozat ráirányította nemcsak Európa, hanem a világ figyelmét is Nagyszebenre. Ez igazolta azt, hogy az épített és a kulturális örökség színvonalas értékesítése fellendítheti a városban elsősorban az idegenforgalmat, ami minden ebben implikálódott tényezőnek (önkormányzat, magáncégek, állami- és magán-szolgáltatók), de még a lakosságnak is hasznát hoz. Nem lehetett mást tenni, mint hogy „erre a hajóra felülni és a szelet kihasználni” a lehető leghosszabb távon.

Ezt vallja *Serfőző Levente* is, a HÍD Egyesület, a szebeni magyarok szervezetének vezetője, aki több évtizede szervezi a kulturális életet. Jelenleg két sikeres rendezvényük van: a nyári Hungarikum Napok és az nagyobb múltra visszatekintő őszi Ars Hungarica. Október 19-én és 20-án pedig magyar turisztikai konferenciát szerveztek azzal a céllal, hogy magyarok is szerepet vállaljanak a szebeni kulturális örökség értékesítésében.

„A rendezvény része egy nagyobb projektnek, amelynek kivitelezését pályázati úton támogatja a szebeni önkormányzat is. Ennek célja, hogy magyarul mutassuk be Nagyszeben a térségben, Erdélyben, de akár Kárpát-medencében is. Beláttuk, hogy nem voltak a városról magyar nyelvű szórólapok, internetes ismertető. Az említett terv keretében a megyei tanács turisztikai egyesületének honlapját már lefordítottuk magyar nyelvre, elkészült a [www.szeben.ro](http://www.szeben.ro) portál turisztikai információinak fordítása is, amelyet nemsokára feltöltenek, és sikerült egy olyan magyar nyelvű turisztikai kiadványt is megjelentetni, amelyben a város történetébe ékelve a magyar vonatkozású helyeket, történelmi eseményeket is ismertetjük. A műemlék épületeket magyar nyelven is feliratoztuk, még 2007-ben, Guttman Szabolcs főépítésznek köszönhetően – azóta ellátták digitális

kóddal is, amelynek a szövegeit is szintén lefordítjuk. A konferencia első napján Nagyszeben turisztikai kínálatát ismertettük meg a Magyar Turisztikai Ügynökség képviselőivel és meghívottaival, míg a második napon az északi és a dél-alföldi turisztikai lehetőségekről ismerkedhettek meg nagyszebeni irodák képviselői. Nagyszebenben nincs gond, nyugodtan lehet bármilyen magyar eseményt szervezni. Mi büszkén vállaljuk magyarságunkat, nincsenek konfliktusok, összetűzések, nyugodtan bemutathatjuk kultúránkat, hagyományainkat, a turisták biztonságban, kényelemben érzik magukat Szebenben. Ezt tudjuk nekik kínálni” – mondta a Népiújságnak Serfőző Levente.

#### Önkormányzati vállalások 2007 után

*Răzvan Pop*, Nagyszeben fiatal alpolgármestere elmondta, hogy az 1989 utáni időszak egyik legsikeresebb éve volt, amikor 2007-ben az Európa Kulturális Fővárosa programokra a világ minden tájáról előzönlötték Nagyszeben. Ezt megelőzően azonban 2004–2007 között rehabilitálták a történelmi központot. A műemlék épületek javítási költségeinek 85%-át a központi költségvetésből, a többi helyi alapokból teremtették elő. Ekkor épült a repülőtér is, amire 70 millió eurót fordítottak. Ez persze 2007-ben meghozta az eredményt, a nagy kérdés azonban az volt, hogy mi legyen ezután, miként tudják anyagiilag támogatni, minőségi rendezvényeket szervezni, amelyek továbbra is fenntartják az érdeklődést Szeben iránt. Ekkor döntötte el a polgármesteri hivatal, hogy évi költségvetésének a 10%-át a kulturális programok támogatására fordítja, ami az alpolgármester szerint mintegy 6 millió euró. Az említett pénzüsszegekből támogatják azokat a civil művelődési egyesületeket is, amelyek színvonalas rendezvények szervezésére vállalkoznak. Emellett jelenleg a polgármesteri hivatal 2 millió euróval támogatja két műemlék épület rendbe vételét. Az sem mellékes, hogy az önkormányzat finanszírozásával a történelmi központban minden vezetékét a földbe helyezték, ugyanakkor az épületeket ellátták QR-kóddal. Létrehozták a polgármesteri hivatalban a kulturális és turisztikai osztályt, amely összehangolja a városban az eseményeket és szintén a hivatalban működő saját turisztikai irodája révén népszerűsíti. Ez utóbbi pedig nem csupán azt jelenti, hogy van egy hi-



vatalnok, aki tájékoztatást nyújt a „betévedt” turistáknak, hanem kiadványokat jelentenek meg, interneten szórják az információt stb. Ezenkívül irodát működtetnek a repülőtér is. Mindemellett a Nagypiacon levő polgármesteri hivatalban – amely a fő látványosságot jelentő Brukenthal múzeum mellett található – rendszeres kiállításokat, rendezvényeket szerveznek, illetve ingyen kiadják az erre alkalmas helyiségeket kulturális eseményekre azzal a céllal, hogy „ezáltal is közelebb hozzák a lakosokat a polgármesteri hivatalhoz”.

Az egyik kiadványuk közösségi programajánló, amivel elsősorban arra ösztönzik a szebenieket, hogy fedezzék fel saját városukat, ugyanakkor aktívan vegyenek részt minden eseményen. Az alpolgármester a gondok közül a történelmi városrész felújítását említette, ugyanis mintegy 100 hektárról lenne szó, és nincs még olyan törvényes előírás, amely lehetővé tenné, hogy a hivatal anyagilag is támogassa a tulajdonosokat az ingatlanok homlokzatának rendbetételében.

A nagyobb rendezvények idején, mint amilyen a nemzetközi színházi fesztivál, a környéken is foglalnak szállást a vendégek, ezért a polgármesteri hivatal a környékbéli települések idegenforgalmi kínálatát is belefoglalta a sajátjába. Az infrastruktúra-fejlesztés – az a tény, hogy elérte a várost az A1-es autópálya és nemsokára befejezik a vasútvonal felújítását is – olyan demográfiai fejlődést feltételez, amely az idegenforgalommal együtt a városi közlekedésre is kihat majd –, ezért kidolgoztak egy mobilitásprogramot, amelyet 2030-ig terveznek

megvalósítani, ez azt jelenti, hogy környezetkímélő közszállítási eszközökkel látják el a várost, a környékbéli településeket pedig helyi vasúti járatokkal kötik össze, és kiépítik a kerékpár-útvonalakat úgy, hogy ezek is érintsék a peremtelepüléseket.

Az erőfeszítések elismerése sem maradt el: 2012-ben a Michelin turisztikai katalógus háromcsillagos helységnek titulálta a várost, 2016-ban a Lonely Planet nemzetközi utazási televíziós csatorna Erdélyt a legvonzóbb turisztikai kínálatként említette, külön kiemelve Nagyszeben és környékét, és egy hónappal ezelőtt kihirdették, hogy 2019-ben a Dél-égyi régió mellett Nagyszeben lesz az európai gasztronómiai régióközpont.

#### A régió kínálata

A megyei turisztikai kínálat feltérképezésével a Szeben Megyei Turisztikai Egyesület foglalkozik. Elnöke, *Chipăilă Alexandru* büszkén mondta el, hogy a Nagyszeben – Medgyes – Segesvár (Maros megye határa) közötti térségben 77 erődtplom, 650 műemlék és egy kastély is van. A természeti örökséget illetően kifogyhatatlan lehetőséget kínálnak a Fogarasi- és a Szebeni-havasok vagy a vízaknai és báznai sós tavak. 600 km gyalogösvény, 500 km hegyi kerékpárút, 10,6 km kiépített bringaút áll az érdeklődők rendelkezésére. Jelenleg több tematikus útvonal összeállításán dolgoznak mint a túró, a fogarasi váмок, természeti érték, az erődtplomok, a só vagy a vándorlegeltetés útvonala. A megyében évente 800 esemény van, szinte egymást érik – főleg Nagyszebenben – az országos rendezvények, a színházi, film-, zenei fesztiválok.



Fotó: Vajda György

Ez a fejlődés számadatokban is követhető – tudtuk meg. Míg 2005-ben Nagyszebenben mindössze alig 250 szálláshely volt, addig 2015-ben már 6000-et kínáltak. Megye-szinten összesen 12.303 bejegyzett szálláslehetőség (ágyhely) van, valamint 175 idegenforgalomban is részt vállaló vendéglő. Mind a szállás, étkeztetés, mind más turisztikai szolgáltatásban több mint 6700-an dolgoznak a megyében. Az egyesület vezetője szerint a siker titka a programok eredetiségében, a turizmusban érdekelt összefogásában, a helyi és a megyei önkormányzatok összefogásában rejlik, ugyanakkor abban, hogy a vidéki lakosságot érdekeltté tették. A 2019-es program is egy olyan kezdeményezés lesz, amelybe az egyetemi szinttől a vendéglátóipari egységeken át az eredeti receptet szolgáltató falusi asszonyokig, az őstermelőig mindenkit megszólítanak, hogy a lehető legprofibban mutassák be a multikulturalitáson alapuló gasztronómiai sokféleséget, kínálatot nyújtó térséget. Nagyszeben kínálatát programjavaslatokkal összekötik, kiegészítik a megyei turisztikai lehetőségekkel.

#### Van amire építeni

A Brukenthal-múzeum jövőben ünnepli fennállásának a 200. évfordulóját, öt részlegén korszerű kiállítótermeivel, oktatási programjaival várja az érdeklődőket. Az Astra múzeum Európa egyik legnagyobb szabadtéri néprajzi múzeumát (a skanzen) üzemelteti, ezenkívül a mellette levő állatkert, vagy az Astra egyesület által szervezett dokumentumfilm-fesztivált, megannyi nemzetközi rendezvényt. Aztán ott van a gyönyörű környezetben levő Szebenjuharos (Păltiniș), ahova nemcsak télen érdemes ellátogatni, hiszen a Platoș Aréna már nyári programokat is kínál a turistáknak. Nem beszélve a Fogarasi-havasok bérceiről, annak egyik kiindulópontjáról, a Bălea-tóról és vízeséséről, ahol télen-nyáron nemcsak magashegy-mászást kedvelők fordulnak meg. Szebenben van már olyan vállalkozó, aki ezekre a helyekre eljuttatja a turistát, de vállalnak városnéző, fél- vagy többnapos túrákat a környékre, s jó pénzért helikopterből is lehet bunjee jumpingolni a Fogarasi-havasok 2000 méteres csúcsai fölött.

Van amire építeni ott, ahol belátták, hogy az erdélyi táj, a történelmi és a kulturális örökség, a sokféleség összefogással, jó ötletekkel, kitartással, kezdeményezőkésséggel a közösség hasznára válik, s ennek idegenforgalmi hasznosításából jelentős tőkét lehet kovácsolni. Mindehhez nem kell más, csak megfelelő emberi erőforrás, hozzáállás, nyitott európai gondolkodásmód.

# RADNÓT

## ÉS KÖRNYÉKE

Szerkeszti: Szer Pálosy Piroska

Az uniós finanszírozások lehívásában

### Hátrány a városi rang

**Az egykori nagyközség, Radnót akkor kezdeményezhette volna városrá nyilváníatásának kérelmét, ha a városi cím használatát fejlettsége, térségi szerepe indokolta volna.**

A feltételek közé tartozik a gazdaság és az infrastruktúra fejlettsége, a megfelelő oktatási, egészségügyi, rendészeti intézmények megléte, az önkormányzat térségi szervezőképessége stb. Az, hogy a kommunista hatalom utolsó éveiben a nagyközségből várossá nyilvánították Radnót, a település számára mindmáig lépéshátrányt jelentett, az európai uniós finanszírozások lehívásában még a községekkel szemben is. A városi rangra emelés ugyanis nem járt együtt a fejlettségbeli növekedéssel, így a lemaradást nehéz behozni.

Radnót polgármestere, *Ioan Nicoară* (fotó) az ideai helyhatósági választásokon harmadik mandátumát szerezte meg a liberális párt színeiben. Mint az előjáró kifejtette, az elmúlt évek során uniós finanszírozás hiányában csupán a terveik töredékét tudták megvaló-



sítani. A nehézségek ellenére önröböl és hitelekkel sikerült tizenhét utcát leaszfaltozni, illetve a megyei tanács támogatásával az ivóvíz- és csatornahálózatot felújítani, a vízüzemet és a szennyvíztelepítőt korszerűsíteni. Kérdésre válaszolva elmondta, a helyi lakosság egy bizonyos hányadának megélhetési lehetőséget a hőerőmű jelenti, az ötszáz alkalmazott közül hozzáve-

tőleg háromszáz radnóti illetőségűek, de százötven körüli a Lidl árulerakattal dolgozók száma, illetve a kisebb cégek, magánvállalkozások is kínálnak munkahelyet. A Marosvásárhelyi Aranyosgyéres-sel összekötő autópálya átadását követően ipari park létesítésével szeretnék újabb befektetőket vonzani, ugyanakkor a város arculatának felújítása is foglalkoztatja a város vezetését.

Arra a kérdésre, hogy a júniusi szélvihar okozta károk helyreállítására a kormány által akkor megígért gyorssegélyt megkapták-e, a polgármester elmondta, hogy egyelőre csupán a Transelectrica vállalat utalt át 330 ezer lejt a nagymértékben megrongálódott hűző ingatlan helyreállítási munkálataira, a szélvihar másnapján ugyancsak az országos áramszolgáltató csapatai segítettek a sürgősebb helyreállítási munkálatokban. A kormány egyelőre csak a távközlési hálózat javításához szükséges összeg kiutalását fogadta el, ez idáig azonban azt sem utalták meg át – tudtuk meg a polgármestertől.

### Sorvadó anyanyelvi oktatás



A Radnóti Általános Iskola 1018 diákja 49 osztályban tanul. Amint *Moldovan Horațiu* igazgató kérdésünkre kifejtette, az anyanyelvükön tanuló magyar diákok száma elenyésző, a magyar tagozat négy osztályában összesen ötven tanuló van. A 154 óvodás közül tizenegy gyereket írtak be szüleik magyar csoportba, a 452 alsó tagozatos közül huszonnégy diák tanul anyanyelvén előkészítőből negyedik osztályig két összevont osztályban. Az V–VIII.-ban 326-an tanulnak, közülük az egyetlen felső tagozatos összevont osztály magyar diákjainak létszáma tizenhárom. A folyamatossá lemorzsolódást az igazgató azzal is magyarázza, hogy esetenként a szülők döntenek arról, hogy román tagozatra íratják gyerekeiket olyan megfontolásból, hogy a kis létszámú magyar tagozat diákjaiként nem tudnak kellőképpen felkészülni és az országos tudásszintfelmérőn megfelelően teljesíteni. Amint hangsúlyozta, ez téves elképzelés, ugyanis a radnóti iskolában szakképzett pedagógusok tanítanak, akik igyekeznek a legtöbbet kihozni a kis létszámú osztályokból is, a vizsgatantárgyakból akár hétvégi felkészítőket is vállalva. A tanulmányi versenyek és az országos megméretések is a magyar tagozaton tanuló diákok jó eredményeiről tanúskod-

nak. A mélyszegénységben élő gyerekeket harmadik éve délutáni foglalkoztatásokkal és étkeztetéssel próbálják az iskola felé terelni a FAER program és a helyi tanács közös finanszírozása révén. Jelenleg huszonnégy olyan 6-10 év közötti szegény sorból származó – főképp maroscsapói – roma gyerek délutáni foglalkoztatása zajlik, akik számára a legalapvetőbb higiéniai követelmények betartása is gondot jelentett.

Amint kísérőnk, *Nadrág Elemér* RMDSZ-tanácsos felidézte, 36 évvel ezelőtt diákként megélhetette a nagy létszámú magyar osztályok működését, mint mondta, annak idején 36 diák volt az osztályában a magyar tagozaton. Ez

ma már, sajnos, csupán emlék... – tette hozzá.

*Trombitás Margit* fizika-kémia szakos nyugalmazott pedagógus 2004-től óraadó tanárként tevékenykedik. A székelyderzsi születésű tanárnő a környező települések – Marosbogát, Kerelöszentpál, Lekenca, Mezősályi stb. – iskoláiban is oktatott. Elmondása szerint jó érzés, hogy még egyáltalán van kit tanítani, ugyanakkor nagyon nehéz összevont V–VIII. osztályban oktatni. Ennek ellenére, mint jelezte, a végzős nyolcadikosok közül majd' mindenki bejutott valamelyik középiskolába. Méltánytalanságnak tartja azonban, hogy az összevont osztályokban oktató nyugdíjas pedagógusokat nem illeti meg az osztálypótlék, ami az oktatási törvény értelmében az összevont osztályoknak jár. „A diákokat beszélgetni kellene, fontos a kommunikáció, de ha két-háromfelé kell megosztani a figyelmünket, egyszerre csak egy irányba lehetséges kommunikálni, így hiányzik az oktatásból. Sokszor éjjel is azon gondolkodom, hogy miként rendszerezem a tananyagot, az elkészítendő óravázlatot a hatékony tanítás érdekében. A szülők felelőssége lenne az odafigyelés, a több önálló munka otthoni elvégzése, a mai szabadidő felfogással ugyanis nem lehet irányt mutatni a gyerekeknek” – hangsúlyozta a pedagógus.



Ravatalozó a kegyeletteljes végtisztességhez

### Laci bácsi álma

Valóra váltotta álmát a radnóti református egyházközség presbitere, a nyolcvanadik évéhez közeledő *Oszoli László* (fotó). Elképzelésének, akaraterejének és kitartó munkájának köszönhető az a halottasház, amely a magyar közösség tagjainak kegyeletteljes helyet nyújt az elhunyt szeretteiktől való búcsúzáshoz, a végtisztesség lerovásához, a zavaró tényezők nélküli gyászszertartásokhoz.

Amint megtudtuk, a város egyetlen ravatalozója az ortodox temetőben van, olykor, ha egyszerre két-három halott volt a városban, a hozzátartozók nem voltak tekintettel a magyar nyelven zajló gyászszertartásokra, nemegyszer szóvá is tették, hogy nemkívánatos a magyar szó az ortodox halottasházban és környékén. Ezt követően fogalmazódott meg a radnóti Laci bácsi-jában a gondolat, hogy saját halottasházat építsenek, amelyet tettek sorozata követett. Amint kifejtette, elképzelését nagyon sokan elleneztek az egyház előjárói közül is. Sokan nehezen megvalósíthatónak, értelmetlen befektetésnek vélték, ezért ellenségesen kezelték az indítványt. A többi egyházi felekezeti tagjai közül azonban sokan értékelték a kezdeményezését, és hozzájárultak az építkezési költségekhez. „Pápai Ferike presbitertársam egyetértett velem a saját ravatalozó kivitelezésének szükségességében, és támogatásáról biztosított. Kinéztük az építéshez megfelelő helyet, szemrevételeztük az ugrai ravatalozót, a presbiterekkel aláírásgyűjtésbe kezdtünk, és a személyenkénti százejes hozzájárulásból 2012-ben elkezdtük az építkezést, így 2014-ben már a saját ravatalozónkból temethettünk. A pénzügyítés felelősségét, az anyag-



beszerzést, az építővel való tárgyalásokat, az építkezés felügyeletét is felvállaltam, a munkálatok végzetével pedig elszámoltam. A belső munkálatoknál sokan segítettek, így Oláh Józsa, Borsos Károly, Pápai Ferenc, illetve jómagam nagyon sok belső munkálatot önkéntes alapon végeztünk. Az épületen még lenne belső csiszolnivaló, de minden pénzfüggő. A református hívek közül több mint százan nem fizették ki az önrészt. Ennek végső határidejét májusig határozta meg a presbitérium, amelynek döntése értelmében aki nem fizetett, de hozzátartozói igénybe vennék a ravatalozót, azok az összeg dupláját kell kifizessék, vagyis 200 lejt személyenként, ugyanis az építkezésnél lett volna fontos az anyagi hozzájárulás” – fejtette ki a szépkorú presbiter.

Amint *Nadrág Elemér* önkormányzati képviselő kérdésünkre elmondta, a helyi tanács is hozzájárult a finanszírozási költségekhez, a két év alatt négy-négy ezer lejjel támogatták az építkezést, illetve az engedélyek jóváhagyásában is operatívan segítette a helyi önkormányzat.



Fotó: Nagy Tibor

### Magyar alpolgármestere lehetne a városnak Huszonegy szavazaton múltott

Az ideai helyhatósági választásokon 21 szavazaton múltott, hogy csak egyetlen magyar tanácsos került be a helyi képviselő-testületbe. Ez egyrészt a közösség tagjai közötti széthúzásnak is tulajdonítható, amit időnként hangadók szítanak. Több kisebb góc keletkezett a magyar közösség körében, amelyeket a román pártok megkörnyékeztek és sikerrel jártak, mert több mint ötven szavazatot sikerült szerezniük a magyar szavazóktól.

– Mít jelentett az elmúlt években a radnóti magyar közösségnek a két magyar tanácsos, és milyen következményei lehetnek annak, hogy jelenleg kisebbségként egyedül kell képviselni a közösség érdekeit, kiharcolni a jogérvényesítést? – kérdeztük *Nadrág Elemér* tanácsost.

– Két személy jobban ki tudná harcolni azokat a jogokat, amelyek megilletnek bennünket, de a kényesítő körülmények között egymagam is billenteni tudom a mérleg nyelvét a megfelelő irányba. Azonban sajnálatos, hogy pár szavazaton múltott, hogy magyar alpolgármestere legyen Radnótnak.

– Az RMDSZ-t képviselve egyre nehezebben lehet a helyi magyar közösséget mozgósítani? Mi lehet az oka a passzivitásnak?

– Egyelőre ezt nem lehet megfejtetni. Én mindig is a magyar közösség képviselőjének tekintettem magam, magyar tanácsosként tevékenykedtem és tevékenykedem, függetlenül attól, hogy az RMDSZ színeiben teszem azt vagy sem.

– A közeljövőben milyen eseményekre szólítják meg a magyar közösséget?

– November 12-én a Piros Alma étteremben tartjuk a hagyományos szüreti bált, amelyre kényelvű meghívókkal készültünk. A román közösség tagjai közül is sokan részt vesznek, saját kultúrájukban ugyanis a szüreti bál fogalma ismeretlen. Szakács Magdolna óriási, gyönyörű szőlőkoszorúkat készít, amelyeket elárverezünk. Volt olyan szüreti bálunk is, amikor francia vendégek – mindenkit túllicitálva – vitték el a szőlőkoszorút, a radnóti és küllődombói hagyományaink egy szeletét is országukba.

## Közel állt a győzelemhez az ASA az FCSB ellen

A találkozót hosszabbításban egyenlített az FCSB Marosvásárhelyen a labdarúgó 1. liga 13. játéknapján (vagyis az alapszakasz odavágóinak utolsó fordulójában), miután a második félidő közepén vezetéshez jutott az ASA a frissen becserélt Kuku révén.

Czibalmos Ferenc Attila

Érdekes, helyzetekkel teli mérkőzés volt a vasárnapi, amelyen a fővárosi alakulat végig uralta a játékot, de játékosai sorra puskázták el a gólhelyzeteket, a hazaiak csoportosan védekeztek a tizenhatos előtti területen, ugyanakkor több alkalommal veszélyes ellentámadásokkal lepték meg ellenfelüket.

A találkozó előtti bemelegítés során a lesérült Niță kapus helyére az ASA volt játékos, Stăncioiu lépett kezdőként a pályára, aki 79 találkozón volt a marosvásárhelyiek kapusa 2013 és 2016 között.

Már az első perctől kezdődően átvette a játék irányítását az FCSB, sorra dolgozták ki a helyzeteket sokaságát, de a Mingote kapus által irányított hazai védősor hősiiesen állta a sarat: Enache két ízben (4. és 11.), majd Adi Popa (14.), aztán Boldrin (20.) előtt is volt gólszerzési lehetőség, de nem sikerült betárolniuk az első játékrészben.

A 25. percben Tamás mintegy 25 méteres bődületes bombáját öklözte ki Mingote, majd egy perc múlva szintén parádézott a portugál kapus, miután a keresztléc alól mentett Boldrin szabadrúgása után.



Szinte végig a bukarestiek támadtak, az elszánt marosvásárhelyiekkel szinte minden labdáért birkózniuk kellett. Fotó: Nagy Tibor

A hazaiak a 43. percben küldték az első lövést kapura Morar révén, aki a tizenhatos bal oldaláról kisodródva ballal lött kapura, de az ASA egykori kapusa résen volt.

Az első játékrész legvitatottabb helyzete Surdu nevéhez kötődik, akit Moke elgáncolt a tizenhatos területén, de Feșnic játékezőtő síjja néma maradt.

A második félidőben szintén a fővárosiak uralták a játékot, a marosvásárhelyiek csoportosan védekeztek, majd gyors ellentámadásokkal próbáltak eljutni az ellenfél kapujához. Egy ilyen ellentámadás során Surdu lövését védte Stăncioiu a 48. percben, majd ugyanő tört kapura az 52. percben, de a tizenhatos vonalánál Enache és Tamaș mellett a kapu fölé lött.

A 74. percben az ASA szabadrúgáshoz jutott, amit Mureșan gyorsan végzett el, Morarhoz passzolt, majd a beadásából Kuku az öt védő Moke mellett a hálóba pöccintette a labdát: 1-0.

A gól után az emberhátrányba szorult vendégek (Jakolis könyöklésért piros lapot kapott) sortűz alá vették Mingote kapuját, de gólt így sem sikerült szerezniük: Boldrin több alkalommal, majd Amorim (72.), Enache (82.) és végül Man (89.) hagytak ki nagy gólhelyzeteket. A 90. percben egy szöglet után Tamaș fejjel csúsztatta tovább a lasztit az üresen maradt Moke elé, aki mintegy 3 méterről a kapuba fejt, így beállította a végeredményt: 1-1.

A második hosszabbításpercben az ASA edzőjét, Dan Alexát is kiállították, miután a hozzá került labdát nem a játéktér felé rúgta, így időhúzásért kapott sárga lapot.

Ezzel az egy ponttal (eddig összesen két pontot szerzett az alakulat) az ASA továbbra is utolsó előtti maradt.

Október 26-án, szerdán a Románia-kupában, a legjobb 16 közé jutásért rendezett mérkőzésen a marosvásárhelyi csapat a Tatrang pályáján játszik, a találkozót 13 órakor kezdődik. A következő bajnoki fordulóban, október 30-án újra a Sziget utcában játszik a csapat, 18 órai kezdettel, ellenfele a Medgyesi Gaz Metan lesz.

### Nyilatkozatok

\* **Dan Alexa** (az ASA edzője): „Jó iramú, de megerőltető mérkőzés volt, sajnálom, hogy nem sikerült győznünk. Nem könnyű motiválni a játékosokat, amikor a klubnak komoly anyagi gondjai vannak, viszont a fiúk megértették, hogy nem mindennap adódik lehetőség nyerni a FCSB ellen, ezért is játszottak olyan elszántan”.

\* **Laurențiu Reghecampf** (a FCSB edzője): „Túl könnyen kaptunk gólt, harcolnunk kellett az egyenlítésért, habár a találkozó során végig uraltuk a játékot. Sokkal figyelmesebbeknek kell lennünk ezután”.

## Három ponttal több, egy csapattal kevesebb

Bálint Zsombor

Könnyed győzelmet aratott a Marosvásárhelyi Mureșul női kézilabdacsapata az újonc Dacia Mioveni ellen az A osztályos bajnokság 5. fordulójában. Sajnos azonban a bajnokság egyre inkább önmaga paródiájába fordul, miután újabb csapat lépett vissza a héten, így már három résztvevőnek kell minden fordulóban állnia. Caracal kivonulása miatt például a Nagybányai Minaurnak csupán két eredménye van, noha öt forduló rendeztek, és nincs elmaradt mérkőzése!

Visszatérve a találkozóra, nem kellett sok időnek elteltie, hogy mindenki számára világossá váljon, a Mureșul a jobb csapat. Igaz, a házigazdák támadásban nehezebben lendültek bele, az első öt percben csupán 1-0 volt az eredményjelzőn, azonban a hazaiak védelme a legtöbbször megoldhatatlan feladat elé állította a vendégeket. Utóbbiak végül a bal szélen kezdtek a gólyártást, ahol Iorda-

ché éles szögből hagyták löni, ám Petroneag nem tudta teljesen elzárni a szöveget. Támadásban addig volt nehéz, amíg Moloci rá nem jött, hogy gyerekként a betörés, ha pedig elzárják a szöveget, akkor elég megjátszani Serediucot a félkörön.

A szünetre felhalmozott hatgölos előny a második félidő elején négyre zsugorodott, miután a Dacia lelkesebben, a házigazdák talán túl lazán tértek vissza a folytatásra, azonban rövid időn belül helyrerázták a dolgok, és a találkozót utolsó negyedében mindkét fél a teljes cserepadnak lehetőséget biztosított, ráadásul a marosvásárhelyi csapatnak minden mezőnyjátékosa lött legalább egy gólt.

A Mureșul a következő fordulóban a brassói kiválóság központ csapatánál, gyakorlatilag az ifjúsági válogatottnál vendégszerepel. A fiatal reménységek eddig minden mérkőzésüket megnyerték, s bár feljutási joguk nincs, minden biztonnyal versenyben lesznek a csoportgyőzelemért.

### Jegyzőkönyv

**Női kézilabda A osztály, B csoport, 5. forduló: Marosvásárhelyi Mureșul – Dacia Mioveni 34-23 (18-12)**

**Marosvásárhely, ligeti sportcsarnok, 400 néző. Vezette: Alexandru Apostu (Nagybánya), Florin Chinde (Nagybánya).**

**Mureșul: Petroneag – Serediuc 4, Deac 7, Moloci 8, Stîngu 3, De Oliviera 4, Farcaș 1 (Bab 1, Rad 2, Manole 2, Burnete 1, Demeter 1).**

**Dacia: Mirică (Dimache) – A. Ciontoiu 1, Iordache 6, E. Ciontoiu 6, Craiță 6, Dumitrescu 2, Deaconu 2 (Ionescu, Udrea, Florea, Cristea, Părvulescu 2, Nițu 2, Dobre).**

**Az A osztály B csoportja 5. fordulójának további eredményei: Temesvári Universitatea – Brassói CNE 29-33, CSM Slatina – Nagyvárad CSM 34-23, Nagybányai Extrem – Köröskisjenői Crișul 46-26. A Sepsiszentgyörgyi Sepsi SIC, a Nagybányai Minaur és a Resicabányai CSU állt.**



Nem kellett sok időnek elteltie, hogy mindenki számára világossá váljon, a Mureșul a jobb. Fotó: Nagy Tibor

### Jegyzőkönyv

**Labdarúgó 1. liga, 13. forduló, Marosvásárhelyi ASA – Bukaresti FCSB 1-1 (0-0)**

**Marosvásárhely, Sziget utcai stadion, 4000 néző. Vezette: Horațiu Feșnic (Kolozsvár) – középben; Ciprian Danșa (Nagyvárad), Marius Nicoară (Szörényvár) – partjelzők. Ellenőr: Valer Ioan Șulea (Brassó), Székely Zoltán (Nagybánya).**

**Gólszerzők: Kuku (74. öngól), illetve Moke (90.)**

**Sárga lap: Surdu (28.) és Mingote (75.)**

**Kiállítva: Jakolis (83.).**

**ASA: Mingote – Belu, Dobrosavlevici, Cordos, Mendy – Zicu, Mureșan, Iacobovici, Căndrea (77. E. Dică), Surdu (65. Kuku) – Morar (78. Ciolacu).**

**FCSB: Stăncioiu – Enache, Tamaș, Moke, Momcilovici – A. Popa (70. Jakolis), Bourceanu, Boldrin, Popescu (57. Man), Amorim – Golubovici.**

**Ugyancsak vasárnap játszották: Jászvásári CSMS – FC Voluntari 1-2.**

		Ranglista			
1. FCSB	13	8	3	2	18-10 27
2. Craiova	13	7	3	3	19-14 24
3. Viitorul	13	7	2	4	16-13 23
4. Medgyes	13	5	5	3	15-14 20
5. Dinamo	13	5	4	4	22-14 19
6. Botoșani	12	6	1	5	21-15 19
7. Pandurii	13	5	4	4	14-14 19
8. CFR*	13	6	5	2	23-11 17
9. Voluntari	13	4	3	6	19-20 15
10. Chiajna	13	3	4	6	6-15 13
11. Jászvásár	13	3	3	7	12-15 12
12. Astra	12	3	3	6	11-18 12
13. ASA*	13	2	2	9	11-24 2
14. Temesvár**	13	4	2	7	13-23 0

\* 6 büntetőpont levonva  
\*\* 14 büntetőpont levonva

### RÖVIDEN

\* A világbajnoki címvédő Lewis Hamilton nyerte vasárnap a Forma-1-es Egyesült Államok Nagydíját, így a konstruktóri bajnok Mercedes brit pilótája csökkentette hátrányát a pontversenyben. A 31 éves versenyzőnek ez volt pályafutása ötvenedik és idei hetedik futamgyőzelme. Az Egyesült Államokban ötödször, Austinban pedig negyedik alkalommal nyert. Hamilton mögött csapattársa, a világbajnoki pontversenyben vezető német Nico Rosberg lett a második, akinek előnye 26 pontra csökkent. A dobogó alsó fokára a Red Bull ausztrál versenyzője, Daniel Ricciardo állhatott fel.

\* Bővített keretét hirdette a román labdarúgó-válogatott edzője a Lengyelország elleni vb-selejtező-meccsre. A következő játékosok közül választ majd Christoph Daum: Tătărușanu, Pantilimon, Lung jr., Cojocar – kapusok; Săpunaru, Benzar, Chiricheș, Țru,

Moți, Grigore, Toșca, Filip, Enache, Latovlevici – hátvédek; Bicfalvi, Hoban, Nedelcu, Marin, Stanciu, Maxim, Chipciu, Popa, Prepelită – középpályások; Stancu, Ivan, Andone, Grozav, Alibec, Rotariu – támadók. A Románia – Lengyelország vb-selejtező-mérkőzés pénteken 21.45 órakor kezdődik a bukaresti Nemzeti Arénában.

\* Luis Suárez, az FC Barcelona uruguayi labdarúgója átvette az Európai Aranycipőt, amelyet az előző idény legjobb góllövőjeként érdemelt ki. A 29 éves csatár pályafutása során második alkalommal kapta meg az elismerést, miután az előző évadban 35 spanyol bajnoki meccsen 40 gólt szerzett. A teljes szezon 59 találattal zárta, amelyet 52 találkón ért el.

\* A férfiskerékpáros Nemzeti Liga 5. fordulójának eredményei: Bukaresti Steaua CSM – Nagyvárad 90:86, Nagyszében – Kolozsvár 84:87, Temesvár – Pi-

tești 76:57, Nagybánya – Bukaresti Dinamo 78:75, Craiova – Galac 80:69. A Maros KK állt. Az élen: 1. Steaua CSM 8 pont, 2. Nagyvárad 8, 3. Temesvár 8. A Maros KK a 8. helyen áll 5 ponttal.

\* Győzelemmel kezdett vasárnap Simona Halep a szingapúri WTA-világbajnokság piros csoportjában. A román teniszező 6-2, 6-4 arányban legyőzte az amerikai Madison Keyst.

\* Madarász Dóra és Pergel Szandra duója 3-1-es vezetésről 4-3-ra kikapott a szombat délutáni elődöntőben, így bronzérmes szerepelt a női páros versenyben a budapesti asztalitenisz-Európa-bajnokságon. A 23 éves Madarásznak ez a harmadik Eb-bronzérme, a 27 éves budaörsi Pergel pedig másodszor állhat fel a dobogó harmadik fokára kontinensviadalon. A magyarok ezzel a bronzal zárták a Tüskecsarnokban vasárnapig tartó viadalt.



# Az olvasó írja



Szerkesztette: Menyhárt Borbála

## Szakmai találkozó a szecesszió városában

Október 3. és 6. között ismét jelentős tevékenység zajlott a marosvásárhelyi Traian Vuia Szakképző Líceumban. Ez alkalommal került sor az Erasmus + európai projekt marosvásárhelyi fordulójára, amelyen cseh, szlovák és nem utolsósorban magyarországi tanárok és tanulók vettek részt. A marosvásárhelyi találkozó fő témája a szecesszió volt.

A találkozót október 4-én Mezei Sándor igazgató nyitotta meg, aki köszöntötte a vendégeket, majd röviden ismertette a találkozó programját. Ezek után a megnyitó keretében Vasile Moldovan igazgató is szólt a vendégekhez, majd Ilyés Ildikó főtanfelügyelő-helyettes fejtette ki beszédében: büszke arra, hogy részt vehet a megnyitón, és hogy éppen a Traian Vuia Szakképző Líceumban zajlik ez a tevékenység, ami egyben igazolja az itt kifejtett szakoktatás színvonalát.

A továbbiakban Kálmán Attila történész néhány szóban összefoglalta Marosvásárhely történelmi jelentőségét, és bemutatta a városban található szecessziós stílusú épületeket. A megnyitó Siklódi Beáta projektfelelős bemutatásával zárult, aki néhány szóban a szecesszió stílusirányzat jellegzetességeit ismertette, különös tekintettel a marosvásárhelyi sajátosságokra.

A program további részében a tanulók tevékenysége került előtérbe. Minden ország rövid ismeretével és nem utolsósorban káprázatosan szép szecessziós stí-



lusban készült ruhákkal és frizúrával szerepelt. A bemutatók meghallgatása után mindenkinek lehetősége volt kérdéseket feltenni, illetve megcsodálni a ruhákat.

A délutáni program kulturális jellegű volt, hiszen vendégeink megcsodálhatták a város reprezentatív szecessziós épületét, a Kultúrpalotát.

A következő nap, október 5-én a szakma került előtérbe. Dél előtt műhelymunka keretében mutathatták meg a tanulók, hogy milyen mértékben ismerték meg a szecessziós öltözet, illetve frizura jellegzetességeit. Négy csoportban dolgoztak, miközben elkészült a modell frizúrája, díszítésre került az általa viselendő ruha, kalap, illetve legyező. Vendégeink ellátogattak egy varrodába és egy

fodrászszalonba is, délután pedig a Teleki Tékát és a Bolyai Múzeumot tekintették meg.

A találkozó a Maros Művészegyüttes ünnepi műsorának megtekintésével zárult, amely szintén nagy örömet okozott vendégeinknek, hiszen a műsor keretében megismerkedhettek a magyar néptánc és népi kultúra értékeivel.

Összességében az Erasmus + marosvásárhelyi fordulója nagy sikert aratott, büszkeség egyrészt a Traian Vuia Szakképző Líceum számára, ugyanakkor a városunk számára is, hiszen az ilyen tevékenységek által nyerhetünk betekintést a nyugat-európai szakoktatásba.

Siklódi Beáta  
projektfelelős

## Márton Károly délutánja

Okóber ötödikén Márton Károly mutatkozott be Kedei Zoltán várbeli műtermében. Számos ismerős és barát jött el, és nem csalódtak, mert hangulatos, kedves délutántölthettek együtt a jó kedélyű szerzővel, akit Doszlop Lídia Naómi mutatott be pár mondatban.

Márton Károly 1956. március 1-jén született Nyárádszeredében. Gyermekkorát a közeli Nyárádgálfalván töltötte. Mesterember, magánvállalkozó volt, jelenleg nyugdíjas. Marosvásárhelyen él. Szenvédélyes olvasó, tiszteletre méltó magánkönyvtára van. Különös „ismertető jele”, hogy szenvédélyes rajongója az irodalomnak: az erdélyi irodalmi lapok, folyóira-

tok mellett rendszeresen megszerzi az anyaországi, délvidéki, felvidéki vagy a nyugati magyar kulturális, szépirodalmi kiadványokat, könyveket, újságokat, folyóiratokat; és személyes ismerőseként vagy éppen barátjaként tisztelheti a kortárs magyar irodalom számos kiváló költőjét, íróját, szerkesztőjét. A marosvásárhelyi irodalmi rendezvények elmaradhatatlan látogatója, olykor hozzászólója, résztvevője. Ha díjat találnának ki a legragaszkodóbb, legkitartóbb, leghűségesebb vásárhelyi irodalombarátnak, akkor a jelöltek között egyik első hely illetné Márton Károlyt.

Másik „ismertető jele” a humora. Ilyen a karaktere, ő maga a megtestesült humor. „Előadja” magát, megnevetett minden második kijelentésével, és teszi ezt úgy, hogy a szeme sem rebben. Közben komoly, rezzeneztelen arccal figyel, hogy szellemesnek, frappánsnak szánt kijelentései eléri-e a kívánt hatást.

Négysorosai is tele vannak humorral, fűszerekkel, ízesekkel. De nem üres fecsegések, mondanivalójuk van. Mindenik után akaratlanul is elgondoljuk: „ez nekem is szól, ez milyen igaz”, miközben a szánk talán éppen a fülünkig ér.

Első verse 1970-ben jelent meg a Napsugár c. gyermeklapban, később a Jóbarátban, a Népszavában, az Erdélyi Tollban és a Hazanézőben is közölt. Intenzívebb versírással az utóbbi időben kezdett foglalkozni.

Laikusként feltehetnők a kérdést: szükség van-e az ilyen tollforgatói tevékenységre? Igénylik-e a mai emberek az effajta irodalmi színezetű megnyilvánulást?

A hatást talán magunkon is lemérhetjük. Hiszen az élet visszasságai az ilyen, humorral fűszerezett „igazságokkal” viselhetők el. Márton Károly ebben segít. Rigmusban, rímekben gondolkodik, poénokkal kel és fekszik. Közérthető és mindenkit érdeklő dolgokról ír. A tömör, szikár és csattanós mondanivalónak pedig minden időben létjogosultsága van.

Többtucatnyi is összegyűlt már verseiből, négysorosaiából. Gyakran találkozunk velük a Káfé Főnix irodalmi, fotóművészeti, igényes internetes honlap „hasábjain”. És persze immár külön kötetben is kívánkozunk.

„Önámító vallomása” így hangzik: „Híres leszek én is végül./ Szobromról is szobor készül./ Ráismersz az alakomra./ Kinagyított képem ott van.”

Márton Károly szívesen és hatásosan olvasott fel verseiből, és nem maradt el a meghitt beszélgetés sem. Ilyen emberek társaságában észrevétlenül telik az idő.

Gálfalvi Dilna

## Gondozatlan sáncok a Nyárád mentén

Lehajtvá a Régen felé tartó útról Iszló irányába, háta mögött hagyja az ember azt a zajt, ami ennek a forgalmas útnak a velejárója. Szinte egyből rászakad a csend, a nyugodtság, a vidéki élet törvényszerű velejárója. Szemlélem a tájat. Vegyes érzésekkel. Nyugodtság és nyugtalanság kavargat bennem. A szülőföld közelsége mindig megismogat, megnyugtat, de látványa elszomorít, nyugtalanít. Tehetetlenül szemlélem azt a képet, ami rögtön Ernyét elhagyva végigkísér felfele a Nyárád mentén. Aggasztónak is mondhatnám a lesújtó látványt! Tanúbizonyosság ott vannak az országút szélén a mára már nem tárogató, inkább gazzal gazdagon betömött sáncok, az út szegélyét beborító gyümölcsfák nagy szomorúságára. Szegény útszéli fák! Magukra hagyottan küszködnek, levegő után kapkodva a gaz fölött. Az évek során már sok helyütt elfáradtak, elvegyültek, meghúzták magukat a buja növényzet között. Hiába várták, vessen egy pillantást már rájuk is valaki, tisztítsa meg ágait, de leginkább szabadítsa meg az őket körülzáró, mindjárt mindent elnyelő burjánzó, gáztól.

Annyira lesújtó a látvány, hogy szinte fájl!

Benővi a burjánzó sáncokat, kimerészkedve itt-ott már az úttestre is, így nemcsak kiábrándító képet nyújt a szemnek, de akadályozza az arra közlekedők térlátását is. Tisztelet a kivételnek! Ez a hodosi leterő pár száz méteres környéke. Ennyi, semmi több! Disszonanciában van a sáncok elhanyagoltsága a határ, a vidék szép látványával. Az elburjánzott, gazdátlan senki földje a határ szép, gondozott parcelláival. Vagy talán ez a kép a nyári turisztaszegzon kellekéként nem hiányozhat tájaink látványosságai közül? A

nyáron keresztül-kasul jártunk többek között a szomszédban. Nem kerülhette el figyelmünket az útszélek gondozatlansága. Lépten-nyomon sáncot karbantartó emberekkel/gépezetekkel találkoztunk. Jó példáért tehát, ha már önerőből nem tudják kigondolni az arra megbízottak, csak a szomszédig kellene elmenni, annak példáját követni.

Bezzeg ilyenkor összel tele a piac dióval, diót árusító személyekkel. Kértem az egyik asszonytól, honnan hozzák? – Hodosról – jön a válasz. – És környékéről – teszem hozzá én. Az iszlói út tele van még az átkos idejében ültetett diófákkal. Örvendetes dolog, hisz a gyümölcsfák még hasznot is hoznak az embernek amellest, hogy megkímélnek a por kellemetlenségeitől. Sajnálatos viszont, hogy senkinek eszébe nem jut nyár folyamán egy kicsit rendbe tenni a környéküket, vigyázni rájuk. Meghálálják, ha gondoskodnak róluk! Akár közmunkával is, mindenki javára! Ha azokat az embereket, akiket csak ilyenkor, gyümölcséréskor látni a fák alatt, a községi előljárók a megyei ütügyisékkel karöltve egy csoportba fognak és rávennek, hogy valamit adjanak is cserébe mindazért, amit adópénzeinkből kapnak, mindenki jól járna vele. Talán akkor ők is nyugodtabb lelkiismerettel kínálnák portékájukat a piacokon, mi is jó szívvel vennék belőle.

Talán még nem késő az ütügyiséknek sem a jövő évi költségvetésbe belefoglalni egy fűnyíró/sáncotkarító gép megvásárlását, hozzárendelni pár ember fizetését, meg a gép karbantartási költségeit. Elég volna, ha csak két hónaponként mennének át egy-egy útszakaszon, máris megváltozna a kép! Olyan sokba kerülne?

Fogarasiné Bereczki Irma

## Szüreti bál Héderfáján



Héderfája a szőlőhegyeiről és jó borairól ismert település a Kis-Küküllő mentén. Ahol szülő van, szüretelni is kell, a betakarítást pedig bál követte nagyszüleink idejében. Ezt a szép hagyományt pár évig nem gyakorolták. Hat évvel ezelőtt a Bordi András Általános Iskola pedagógusai, diákjai, a Kis-Küküllő néptáncosport táncosai és a Héderfájai Kulturális Egyesület tagjai újjaélesztették e szokást. Azóta minden évben tartanak szüreti bált, ahol minden korosztály képviselteti magát. A gyerekek táncolnak, a középkorúak szerveznek, az idősek tánccsapatot osztogatnak, majd a kispadról figyelik az eseményeket.

Ebben az évben október 15-én báloztunk. Peti Tünde-Júlia igazgatónő köszöntötte az egybegyűlteket, majd a diákok egy része a kukoricahántás vidám hangulatát idézte fel. A tanulókat Peti Erzsébet tanárnő irányította, a népdalokat Oszváth Ilona tanárnő tanította. Ezt

követően a Kis-Küküllő néptáncosport óvodásai és kiskisakolái küllőmenti táncokat mutattak be. Az V-VIII. osztályosok felcsiki, kalotaszegi, küllőmenti, nyárádmenti, szilágysági táncokkal álltak színpadra. A koreográfia Bordi András és Tamás Gyöngyi munkája.

A szülők, akik a kultúrotthonba őszi hangulatot varázsoltak, kalácsal kínálták a hagyományörző tanulókat. Ezután táncrea perdültek kicsik és nagyok egyaránt. A zenét iskolánk volt diákjai, Bordi Panna-Adrienn és Bordi Zoltán, illetve az egyik szülő, Fodor András szolgáltatta. A szöveget Dénes Mihály, a Villa Vinea borászatának közreműködésével kaptuk.

Köszönet azon lelkes szülőknek, pedagógusoknak és diákoknak, akik fáradságot nem kímélve dolgoztak heteken át azért, hogy mindenki jól érezze magát.

Tamás Gyöngyi, Héderfája



A rovatban közölt levelek tartalmáért, a tényállítások hitelességéért a szerzők felelősek. Elektronikus postán is fogadjuk leveleiket. A levélírók minden esetben tüntessék fel telefonszámukat és lakcímüket. Címünk: nepujzag@e-nepujzag.ro



## Joe Biden amerikai alelnök levélben méltatta a forradalmat és a magyar demokráciát

**Joe Biden amerikai alelnök levélben méltatta az 1956-os magyar forradalmat és a magyarországi demokráciát. A levelet helyi idő szerint vasárnap este olvasták fel a washingtoni magyar nagykövetségen rendezett ünnepségen, amelyen 1956-ra emlékeztek.**

Biden a többi között kiemelte: hatvan évvel ezelőtt a magyarok fellázadtak az elnyomás ellen, kevés fegyverrel, de annál nagyobb bátorsággal és vaskemény elszántsággal mentek utcára, hogy kiköveteljék maguknak a szabad embereknek járó minden jogot és az igazságot, és esküvel fogadták, hogy nem lesznek többé rabok.

„Miközben rémisztő volt, hogy az első reménytelen mozgalmat eltaposták a szovjet tankok, a magyarok bátorságára és áldozatvállalására felfigyelt a világ, egész nemzeteket ragadott magával, s nemcsak Magyarországon, hanem szerte Kelet- és Közép-Európában, mindazon népek körében, amelyek a vasfüggöny csapdájába szorultak éltek” – szövegezte az amerikai alelnök levele, amelyet a nagykövetség diplomatája olvasott fel. Joe Biden szerint „1956 története ihlető volt később is mindazok számára, akik le akarták vetni magukról az elnyomás láncait, és végül, 33 évvel később, a magyar nép és Európa szabadságának visszaállításához vezetett.”

Biden hangsúlyozta, hogy Magyarországnak döntő szerepe volt a határbonthatásban és a keletnémetek átengedésében Ausztria felé, és ezzel felgyorsította a régió szovjet uralmának végét. Fontosnak tartotta utalni arra is, hogy karrierje kezdetétől személyesen is elkötelezte magát Magyarországi fejlődése mellett. Az amerikai alelnök kiemelte, hogy az elmúlt néhány évtizedben Magyarország és az Egyesült Államok együtt munkálkodott a demokrácia, a jogállam és az emberi jogok biztosításának érdekében, s Magyarországi tapasztalatai demokráciára áhító országokat is megihlettek az elnyomás és az autokrácia elleni küzdelmükben.

A nagykövetség ünnepségén

Szemerényi Réka nagykövet vitett képes előadással idézte fel az elmúlt napok 1956-ra emlékező washingtoni rendezvényeit, majd levétítették Elvis Presley fellépését a híres Ed Sullivan showműsorában, amelyben a forradalom leverését követően a rock királya Magyarország megsegítésére szólított, és elénekelte a Békesség a völgyben című híres gospelt.

Köszöntőjében a magyar nagykövet a szüleiére '56-ot megszenvedett nagyszüleiére emlékezett, majd Szabó László, a Külgazdasági és Külügyminisztérium parlamenti államtitkára mondott rövid beszédet. Szabó László a Magyarországot és az Egyesült Államokat összekötő közös értékeket hangsúlyozta, hozzátéve, hogy az 1956-osok álma ma már valóság. Leszövegezte: „Az 1956-ban elszentvedett vérontás nem volt hiábavaló, akkor és mi kezdtek el azt a folyamatot, amely a berlini fal és a kommunista rendszerek összeomlásához vezetett”.

Hangoztatta: „Magyarország ma szabad és demokratikus ország, szövetségünk a NATO-val létfonosságú, gazdasági kapcsolataink az Egyesült Államokkal hihetetlenül gyorsan fejlődnek”.

Szabó László egyúttal megköszönte két amerikai politikusnak, Dennis Rossnak és Marcy Kaptur-nak, hogy szeptemberben a magyar 1956 kapcsán kétpárti határozati javaslatot fogadtak el a kongresszusban.

Az ünnepségen részleteket mutattak be Andrea Lauer Rice, a Magyar–Amerikai Koalíció alelnökének Memory Project nevű munkájából, amelynek lényege, hogy videovallomásokban örökítik meg Amerikában élő '56-osok emlékeit, és levétítették a Tennesseeben élő, félig magyar, az idén télen magyar állampolgárságot kapott Desmond Child zeneszerző Halld, Magyarország című, az 1956-os évfordulóra írt dalát.

Emlékezett a múltra Tóth Imre, a Nagy Imre-kormány Egyesült Államokban élő tagja is. „Nagyon intenzív időszak volt, ott voltam a rádióban, a parlamentben, és olyan szerencsés voltam, hogy egyetlen golyó sem ért” – mondta, majd le-

szövegezte, hogy nem is az események menetéről szólna, hanem inkább arról, hogy a magyar nép akkor, azokban a vérzivataros napokban mennyire együtt volt. „Az összetartozás érzése fantasztikus volt” – mondta szinte könnyes szemmel.

Tóth Imre azt is felidézte, hogy néhány évvel ezelőtt közös kerekasztal-beszélgetésen vett részt Szergej Hruscsovval, Nyikita Hruscsov egykori szovjet vezetőnek az Egyesült Államokban oktató fiával és Dwight D. Eisenhower korábbi amerikai elnök fiával. „Hruscsov fia elmondta, hogy apja nagyon aggódott, mert tudta, hogy a magyarok szabadságharcra hatalmába keríthet más kelet- és közép-európai országokat is, ezért – hogy példát is statuáljon – úgy döntött, hogy kétezer tankot küld Magyarországra. De a magyar szabadságharcosok, köztük tizenégy éves gyerekek is, Molotov-koktélokkal vették fel a harcot a szovjet tankok ellen” – idézte fel emlékeit Tóth Imre.

Az 1956-os megemlékezés a Csík zenekar muzsikájával zárult.

Az ünnepség után Szabó László az MTI-nek elmondta: rendkívüli érzés volt azt látni, hogy mintegy háromszáz ember volt jelen a megemlékezésen, köztük tucatnyi 1956-os magyar is. Kivált felemelőnek tartotta azt, hogy 1956 emléke az Egyesült Államokban, elsősorban is az idősebb nemzedékek körében talán még élőbb, mint Magyarországon. „Akik elmenekültek, talán nagyobb hazafiakká váltak itt, Amerikában, mint azok, akik otthon maradtak, s ezt megérezni, megtapasztalni hihetetlen érzés” – fogalmazott Szabó László. Hozzátette: üzenet haza is, hogy az amerikai magyaroknak mennyire fontos 1956 és emléke, és mennyire fontos nekik az is, hogy Magyarország ma mit képvisel.

„Azt tapasztaltam, hogy az amerikai magyaroknak fontos, hogy Magyarország megmaradjon nemzetállamként, és komolyan vegye azt, hogy az Európai Unióban belül is erős nemzet maradjon, a maga identitásával, történelmével, hagyományával, kultúrájával” – szövegezte le az MTI-nek Szabó László. (MTI)

## Chicagóban magyar–lengyel közös megemlékezést tartottak a szabadságharcról

**Chicagóban a magyar és lengyel közösségek együtt emlékeztek 1956-ra a múlt hétvégén, jelen volt Németh Zsolt, a parlament külügyi bizottságának elnöke is.**

A Chicagói Magyar Kultúrtaács – a Magyar Kezdeményezés Alapítvány (HIF) támogatásával – a még élő forradalmárokat és hozzátartozókat köszöntötte, kiállítás megnyitójával és kulturális műsorral egybekötve. Vizin Viktória operanékesnő mellett a helyi néptánc-együttes, magyar iskolák gyermekei és két lengyel néptáncgyüttes is fellépett.

A közös megemlékezésen a magyar forradalom hatvanadik évfordulójának megünneplése mellett mindkét közösség fejet hajtott a poznanai felkelés áldozatainak emléke előtt is.

A rendezvény díszvendége Németh Zsolt volt, aki az MTI-nek telefonon adott interjújában elmondta: a közös ünneplés nem esztelen volt, de indokolt is, hiszen lengyelek és magyarok 1956-ban is együtt, egy időben hullatták véréket. „A budapesti forradalom is a lengyelekkel való szolidaritási felvonulásból bontakozott ki, ezért természetes volt, hogy itt, Chicagóban együtt hajtottunk fejet a szabadságküzdelmek hősei előtt” – fogalmazott Németh Zsolt. Majd leszövegezte: „a Szovjetunió elleni amerikai hidegháborús erőfeszítéseket a magyarok és a lengyelek közös áldozata is legitímálta”. A parlament külügyi bizottságának elnöke szerint a magyar–lengyel sorközösségnek fontos eleme a mai együttműködés is, mert „ahogyan a jaltai világrend megdöntésében is közösen vettünk részt, úgy most, az új világrend kialakításában is együttműködünk”.

Németh Zsolt Chicago előtt Floridában járt. Miami-ban megbeszélést folytatott Mario Diaz-Balart republikánus képviselővel, aki a magyar forradalmat köszöntő közleményt adott ki, majd Sarasotában

részt vett az ottani magyar közösség ünnepi megemlékezésén, ahol jelen volt új magyar állampolgárok eskütételén is.

Az Egyesült Államokban élő magyar közösség egyébként a múlt hétvégén sok városban emlékezett meg a forradalom és szabadságharc évfordulójáról. Szombaton az arizonai Phoenixben, a kaliforniai Los Angelesben, az északnyugati Washington államban lévő Seattle-ben tartottak ünnepséget, vasárnap pedig Minnesota állam több városában, a massachusettsi Bostonban, lent, délen, Georgiában, Texasban és Florida több városában is volt megemlékezés. New Yorkban az Amerikai Magyar Könyvtár és az Amerikai Magyar Emlékbizottság szervezésében a Magyar Nemzeti Táncgyüttes amerikai turnéjának utolsó előadása volt, kifejezetten az 56-os évfordulóra készült koreográfiával, a Balassi Intézet pedig – a New York-i főkonzulátussal közösen – a Manhattan-hidra vetített és negyedóránként ismételt filmmel (úgynevezett videoinstallációval) hívta fel az amerikai figyelmét a magyar 1956-ra. New Yorkban szombattól az '56-os forradalom szereplőiről szóló portrékiállítás is várja az érdeklődőket.

Vasárnap Colorado állam kormányzója, John Hickenlooper demokrata párti politikus a denveri tiszteletbeli konzulnak, Cissie Megeyennek írt levelében jókívánságait fejezte ki a coloradói magyar közösségnek az 1956-os forradalom évfordulóján. Hickenlooper egyúttal az 1989-es magyarországi változásokhoz is gratulált. Hangsúlyozta, hogy Coloradóban aktív és élénk magyar közösség él, amely jelentős mértékben hozzájárult a középnyugati állam – a valahai Vadnyugat – gazdasági és kulturális örökségéhez. A kormányzó fontosnak tartotta leszögezni azt is, hogy a magyar–coloradói kapcsolatok folyamatosan erősödnek és bővülnek. (MTI)

## Fotókiállítás nyílt a forradalom 60. évfordulója alkalmából a NATO központjában

**Fényképkiallítás nyílt az 1956-os magyarországi forradalom és szabadságharc hatvanadik évfordulója alkalmából hétfőn a NATO brüsszeli központjában.**

A megnyitón mások mellett Jens Stoltenberg, az észak-atlanti szövetség főtitkára is felszólalt, és arról beszélt, hogy a „demokráciapárti felkelés a szabadság és a béke új hajnalához vezethetett volna Magyarországon”, a szovjet tankok azonban letörték a forradalmat.

„Hétköznapi emberek ezrei váltak szabadságharcossá Budapesten”, miután a hatóságok tüzet nyitottak a sajtószabadságot, szabad választásokat és a szovjet csapatok kivonását követelő békés tüntetőkre 1956 őszén – hangoztatta a főtitkár, majd hozzátette, a szülei annak idején önkéntesként dolgoztak a magyar menekülteket segítő egyik szervezetnél az osztrák–magyar határon.

Beszédében Stoltenberg kiemelte, évtizedekkel később a rend-

szerváltás megmutatta, hogy a „szabadság erősebb az elnyomásnál, a demokrácia pedig a diktatúránál”.

Elmondta továbbá, hogy „a NATO a demokrácia, az egyéni szabadságjogok, valamint a jogállamiság alapelveire épült, ugyanazokra az értékekre, amelyekért a magyarok harcoltak 1956-ban”.

Sztáray Péter magyar NATO-nagykövet úgy vélekedett, hogy az 1956-os események generációk gondolkodásmódját változtatták meg Közép- és Kelet-Európában, az emberek ettől kezdve elhitték, hogy igenis lehetséges véget vetni a diktatúrának és szuverén jövőt építeni.

A rendezvényen felszólalt dr. Horváth János professzor, a forradalmi eseményeket átélte volt parlamenti képviselő, és a NATO-főtitkár apja, Thorvald Stoltenberg is, aki 1956-ban és azt követően segítséget nyújtott számos magyar menekültnek.

A fotókiállítás október 24. és november 4. között tekinthető meg a NATO-központban. (MTI)

## Nincs megállapodás Vallóniában a Kanadával tervezett szabadkereskedelmi megállapodásról

**A hétfői tárgyalásokon nem született megállapodás Belgium francia nyelvű vallon tartományában az Európai Unió és Kanada között tervezett szabadkereskedelmi egyezmény (CETA) aláírásáról vagy annak elvetéséről – közölte Paul Magnette vallon miniszterelnök a megállapodásról folytatott értekezletet követően hétfőn.**

A La Libre Belgique francia nyelvű belga napilap tájékoztatása szerint Paul Magnette kijelentette: „a mai nap nincs igen Vallónia részéről”. A szabadkereskedelmi egyezmény jelen formájában továbbra is elfogadhatatlan a régió számára – tette hozzá.

Charles Michel belga miniszterelnök a tárgyalásokat követően elmondta, már jelezte Donald Tusk-nak, az Európai Tanács elnökének, hogy Belgium nem tudja aláírni a megállapodást.

Margarítisz Szkínász, az Európai Bizottság (EB) vezető szóvi-

vője újságírói kérdésre válaszulva hétfőn sajtótájékoztatója keretében kijelentette, az Európai Bizottság nem szab határidőt, és hajlandó türelemmel lenni, amíg döntés születik Vallóniában.

André Antoine, a vallon parlament elnöke korábban kijelentette, „nem lehetséges teljesíteni a határidőt”, utalva arra, hogy Donald Tusk, az Európai Tanács elnöke hétfő estig várt volna választ a belga szövetségi kormánytól, hogy garantálni tudják-e a megállapodást eddig akadályozó Vallónia tartomány beleegyezését.

A tájékoztatás szerint döntés hiányában határozatlan időre elhalasztják a csütörtökre tervezett EU–Kanada csúcstalálkozót.

Hasonló véleményének adott hangot vasárnap este Paul Magnette vallon miniszterelnök is, mondván, hogy „az ultimátumok nem összeegyeztethetők a demokratikus jogok gyakorlásával”.

Az Európai Unió másik huszonhét tagállama kész aláírni a szabadkereskedelmi megállapodást,

ahogyan a belga szövetségi kormány is, utóbbinak azonban az ország államberendezkedése miatt szüksége van Vallónia beleegyezésére is. A 3,5 milliós, francia ajkú régió szerint a CETA káros hatású lenne az európai mezőgazdaságra, és erősítené a multinacionális nagyvállalatok befolyását. Sokan ugyanakkor azzal vádolják a vallon vezetést, hogy belpolitikai célokból akadályozza az egyezséget.

A CETA a várakozások szerint a vámok, illetve a gazdasági kapcsolatok további mélyítését hátráltató más akadályok lebontása révén elősegítené a növekedést és a munkahelyteremtést az Európai Unióban és Kanadában is. Az ellenzők szerint azonban az egyezmény általános deregulációt von majd maga után és korlátozza a nemzeti kormányok mozgásterét.

Szakértők attól tartanak, hogy a CETA kudarca ellehetetleníti az Egyesült Államokkal, illetve Japánnal készülő uniós szabadkereskedelmi megállapodást is. (MTI)

**REUMATOLÓGIAI RENDELŐ**

– Tudor negyed, Transilvania u. 20. szám –  
Gerinc-, váll-, térd-, csípőbántalmak kezelése.  
Tel. 0743-714-914. (17565)

*A hirdetés rovathoz  
megjelent közlemények,  
reklámok tartalmáért  
a hirdetésfeladó  
vállalja a felelősséget!*

**ELADÓ** héjatlantök és nagy kapacitású fejtógép. Tel. 0747-480-255. (57083-I)

**LAKÁS**

**MEGBÍZHATÓ**, komoly hölgy kiadó garzont vagy különálló lakrészt keres reális áron. Tel. 0756-607-969. (57066)

**TÁRSKERESÉS**

**HATVANÉVES** nyugdíjas társát keresi. Tel. 0742-589-140. (57077)

**ELVESZETT**

**ELVESZETTEM** Szilágyi Emeric névre szóló autóbüszletem. Semmisnek nyilvánítom. (57059)

**ELVESZETTEM** Szilágyi Judit névre szóló autóbüszletem. Semmisnek nyilvánítom. (57060)

**MINDENFÉLE**

**KÉSZÍTÜNK**, szerelünk: külső műanyag redőnyöket, szalagfüggönyöket, harmonikaajtókat, termopán PVC-nyílászárókat, szünyoghálókat. Tel. 0744-121-714, 0265/218-321. (57062)

**FÉMSZERKEZETI MUNKÁT** vállalkozók: kapu, garázsajtó, ablakrács stb. Tel. 0744-966-747. (17645)

**TERMOPÁN**, szalagfüggönyök és redőnyök szerelése és javítása. Tel. 0 7 4 4 - 5 0 4 - 5 3 6 .  
www.bizoo.ro/firma/scprofoservsrl (sz.)

**VÁLLALJUK** lakóházak javítását, építését, módosítását garanciával. Tel. 0742-557-214. (18123-I)

**AUTOMATA MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK**, mikrohullámú sütők, porszívók javítását vállaljuk az ügyfél lakásán, bárhol Maros megyében. Kelemen szerviz. Tel. 0265/243-294, 0745-560-092. (56569-I)

**VÁLLALOK** fakivágást, fafelvágást. Tel. 0757-675-736. (56993)

**MANIKÜRÖZÉST** és pedikűrözést vállalkozók. Tel. 0742-528-230. (56988-I)

**HŰTŐK** javítása lakásán, garanciával. Tel. 0748-020-050. (56579)

**FUVART, BÚTORHORDÁST** vállalkozók személyeztetel. Tel. 0749-543-104. (56732-I)

**VÁLLALOK** csatornázást, tetőjavítást, „lindabozást”, bármilyen bádógosmunkát. Tel. 0751-847-346. (56629)

**IDŐS**, nem ágyban fekvő hölgy gondozónőt alkalmaz otthagással. Tel. 0365/414-789. (11-18 óra között) (57050)

**BETEG**, idős hölgy mellé 24 órára gondozónőt keresünk. Tel. 0751-495-488. (57072)

**MEGEMLEKEZÉS**

Az emlékezéshez nem emlék, hanem szeretet kell, s akit szeretünk, azt nem feledjük el. Szívünkben őrzünk, mint drága kincset, mert már tíz éve, hogy itt hagyta minket. Fájdalomtól összetört szívvel emlékezünk PERES MIKLÓSRA. Emlékét őrzi Öcsike és családja. (57057)

Fájó szívvel emlékezünk október 25-én a szeretett apóra és tatára, GÁL DOMOKOSRA halálának 30. évfordulóján. Bánatos szerettei: Ildikó, Jenőke és Öcsike. (57048)

Fájó szívvel emlékezünk a küküllődombói születésű ORZA ANNA szül. Bordi radnóti lakosra halálának első évfordulóján. Aki ismerték és szerették, gondoljanak rá kegyelettel. Emléke legyen áldott, nyugalma csendes! Szerettei. (57071-I)

Fájó szívvel emlékeztünk október 23-án a kibédi LÁSZLÓ MARGITRA szül. Makkai halálának 3. évfordulóján. Emléked legyen áldott, nyugalmad csendes! Szeretteid. (57073)

**ELHALÁLOZÁS**

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett édesanya, nagymama, testvér, unokatestvér, nagynéni, sógornő, rokon és jó szomszéd, **MAGYARI ÁGNES** szerető szíve életének 74. évében, október 22-én, hosszan tartó, de nagy türelemmel viselt betegség után megszűnt dobogni. Utolsó útjára kísérik kedden, október 25-én 14 órakor a marosvásárhelyi református temetőben.  
A gyászoló család. (57049-I)

Mosolygós arcod, nemes lelked, habár rövid időre is, de részese volt életünknek.

Most, amikor megfáradt tested megpihent, búcsút veszünk tőled, drága anyatárs, **MAGYARI ÁGNES**. Szép emléked örökké szívünkbe zártuk. Nyugodj békében!  
Gizi és Tata. (57075-I)



Imádták családjukat, az volt boldogságuk, ha örömet szereztek. Megállt a szívük, mely értünk dobogott, pihen a kezük, mely értünk dolgozott.

Fájó szívvel emlékezünk szeptemberben és októberben a szeretett szülőkre és testvérünkre, volt maroszentgyörgyi lakosokra: **KEREKES ANNÁRA** halálának 13., id. **KEREKES SÁNDORRA** halálának 3. évfordulóján.

Emléküket őrzi két lányuk: Anikó és Magdi, vejük, Feri családjukkal együtt. Emlékezünk ifj. **KEREKES SÁNDORRA** is halálának 16. évfordulóján.

Húgai: Anikó és Magdi, sógora, Feri. Csend és nyugalom ölelje körül. A Jóisten kegyelmében nyugodjanak békében! (57005-I)



Könnyes szemmel nézünk az égre, kérjük a Jóistent, nyugtasson titeket békében. Jóságos szívetek pihen a föld alatt, minden könnyecseppünk nyugtassa álmotokat.

Soha el nem múló fájdalommal emlékezünk október 24-én a székelykői id. **KISS SÁNDORRA** halálának 10. évfordulóján és október 23-án ifj. **KISS SÁNDORRA** halálának 2. évfordulóján. Emléküket őrzi felesége és édesanyja, Annus, fia és testvére, Jóska és családja, felesége, Ida és három gyermeke, Miklós és gyermekei.

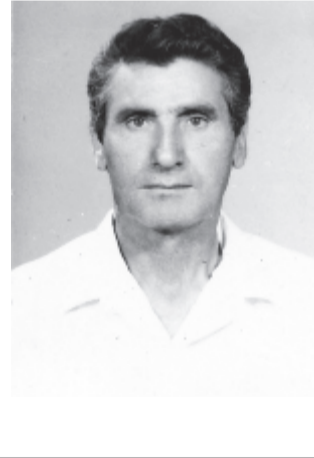
Csendes pihenésedet fölött örködjön szeretetünk! Nyugodjatok békében! (57055)

Virágot viszünk egy néma sírra, ám ezzel téged nem hozhatunk vissza.

De olyan jó várni, hazudni a szívnek, hogy ne tudjon úgy fájni. Míg közöttünk voltál, mi nagyon szerettünk, hiányzol nagyon, sohasem feledünk.

Szomorú szívvel emlékezünk a székelykői id. **VARGA JÓZSEFRE** halálának 11. évfordulóján. Emléked legyen áldott, nyugalmad csendes!

Felesége, öt gyermeke, menyei, vejei, unokái és dédunokái. (57082-I)



A zetelaki születésű, szászrégeni lakos,

**MÁTHÉ SÁNDOR**

életének 92. évében folyó év 24-én elhunyt.

Temetése a szászrégeni római katolikus temetőben lesz folyó hó 26-án 14 órakor. Részvétnyilvánítást a temetési szertartás előtt egy órával fogadunk.

Tisztelettel kérjük, virágot vagy koszorút ne hozzanak. Az erre szánt összeget tegyék templomunk perselyébe.

Gyászoló szerettei. (57070-I)

**KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS**

Köszönöm mindenkinek, aki megemlékezett férjem, dr. **GAMPE GÉZA** elhunytá alkalmából, és gyászomban osztozott. Dr. Gampe Gézáné Budapestről. (57063)

**A Népújság  
hirdetési  
irodájában  
felveszünk  
APRÓHIRDETÉST  
a kolozsvári  
SZABADSÁGBA,  
a csíkszeredai  
HARGITA  
NÉPÉBE,  
a sepsiszentgyörgyi  
HÁROMSZÉKBE  
és az aradi  
NYUGATI  
JELENBE.**

KLARA gyógyító, javasasszony sokak kérésére most Marosvásárhelyen tartózkodik.

Rövid idő alatt megoldja a problémákat a legerősebb gyógymóddal, gyógy- és gyógynövényekkel, a leghatásosabb rituálékkal, a Jeruzsálemből kapott varázsgömbbel (melyet a legtöbb sikeresen megoldott esetért kapott, I. helyezést ért el).

Kötéseket, átkokat old fel, kibékíti a szétesett családokat, cégeket ment meg a csódtól, sikert visz a házhoz és nyereségessé teszi a vállalkozást, segít epilepszia, impotencia, alkoholizmus, depresszió, szenvedélybetegségek esetén.  
Köszönetnyilvánítások:  
Monica Marosvásárhelyről köszöni, hogy ismét együtt lehet szerelmével; Matei Ákosfalváról hálás Klárának, mert kigyógyította az alkoholizmusból; Magdolna Régenből köszöni, hogy 28 éves fiát jó útra térítette, megmentette a rossz baráti társaságtól; Ágnes Jeddől hálás, mert újból együtt élhet férjével; Bogdan köszöni, hogy kigyógyította az impotenciából; Gizella Szovátáról köszöni Klárának, hogy segítségével kigyógyult a depresszióból.  
Hívják Klara asszonyt bizalommal, garantáltan segít, hogy életük megváltozzon, jóra forduljon.  
Tel. 0755-270-381.  
(Fizetett hirdetés: mp.)





Tel: +4 0371 382 348

E-mail: contact@careersinwhite.com

## Karrier fehérben

### Állásbörze egészségügyi végzettségűeknek

**November 5-én** újra megszervezik **Marosvásárhelyen a Karrier fehérben (Careers in White)** nevű, egészségügyi végzettségűeknek szóló állásbörzét. A délelőtt 10 órától délután 4 óráig a **Grand Szállóban** zajló börzén európai és Európán túli egészségügyi intézmények képviselői, illetve munkaközvetítő ügynökségek illetékesei várják az álláskeresőket.

A kínálat igen változatos, szakorvosok, rezidens orvosok, fogorvosok, egészségügyi asszisztensek, fizioterapeuták, bábák és az orvosi egyetem friss végzősei is találhatnak a felkészültségüknek megfelelő munkát. Az ajánlatok között hazai és külföldi – angolai, írországi, francia- és németországi, belgiumi, hollandiai, svédországi, norvégiai és dániai – munkalehetőségek is szerepelnek.

Az állásajánlatokat a kiváló munkafeltételek mellett a bérezés is igen vonzóvá teszi, a képzettség és tapasztalat függvényében ugyanis havi 13 ezer euróig emelkedhet egy egészségügyi alkalmazott fizetése. Emellett ingyenes nyelvtanfolyamon is részt vehetnek, illetve a lakáskeresésben, a vízum és a tartózkodási engedély megszerzésében és családjuk újraegyesítésében is segítséget kaphatnak a külföldre szerződők – áll a szerkesztőségünkbe eljuttatott közleményben.

„Ezen az őszön a jelöltek még több romániai és európai munkaerő-toborzóval találkozhatnak. Minden börze alkalmával új toborzókat ismertetünk meg a jelöltekkel, annak érdekében, hogy mindenük megtalálja a számára leginkább megfelelő állást. A munkaadók jól képzett álláskeresőkkal szeretnének találkozni, olyanokkal, akik szakmailag fejlődni akarnak” – olvasható a közleményben Corina Pop kereskedelmi igazgató nyilatkozata.

A börzén való részvétel ingyenes, az álláskeresőknél jó, ha van önéletrajz.

Bővebb tájékoztatás a [www.careersinwhite.com](http://www.careersinwhite.com) honlapon. (nszi)

## Szolgáltatás – Üzleti ajánlat

**REDŐNYÖK, SZALAGFÜGGÖNYÖK, GARÁZSKAPUK** és egyéb árnyékolástechnikai cikkek, automatizált változatok nagy választékban. Tel. 0265/266-425, 0265/511-439, 0745-379-638. (sz.)

**TERMOPÁN** ablakokat, ajtókat gyártunk és szerelünk német REHAU profilokból. Tel. 0265/266-425, 0265/511-439, 0745-379-638. (sz.)

**ALKALMAZUNK TAXISOFŐRÖKET** vonzó fizetéssel és munkakönyvvel, minimum 2 éves gyakorlattal, naprakész egészségügyi vizsgálatokkal, tanúsítvánnyal. Tel. 0757-054-053. (56977)

**SZAKFELÜGYELŐT** (inspektort) alkalmazunk műszaki ITP-re. Tel. 0740-801-365. (-I)

**SZOBALÁNYI/SZOBAFIÚI** állás **NÉMETORSZÁGI HOTELEKBEN**. Német nyelvtudás és tapasztalat nem szükséges. Ingyenes kiutazást és szállást biztosítunk. Jelentkezzen telefonon: 0740-22-33-77, hétfőtől péntekig 9-16 óra között. (58867-I)

**A TORDAI CÉG** alkalmaz üzletébe **KASSZÁSNŐT** és **ELADÓNŐT**. Tel. 0744-681-130. (18133)

**MAGÁNCÉG** Marosvásárhelyre, a Tudor negyedbe **BÁROST/PULTOST** alkalmaz. Követelmények: román, magyar nyelvtudás, kellemes megjelenés. Amit ajánlunk: kedvező bérezés bónuszokkal. Betanítást biztosítunk. A fényképes önéletrajzokat a [szabo.pal@yahoo.com](mailto:szabo.pal@yahoo.com) e-mail-címre várjuk, érdeklődni a 0744-144-561-es telefonszámon lehet. (56986)

**AJTÓ-ABLAK** és **BÚTOR GYÁRTÁSÁRA SZAKOSODOTT CÉG** alkalmaz **FAIPARI TERVEZŐ-MÉRNÖKÖT, MŰSZAKI RAJZOLÓT**. Jelentkezési határidő: október 28. Az önéletrajzokat a [faipariroda@gmail.com](mailto:faipariroda@gmail.com) e-mail-címre kérjük elküldeni. Tel. 0736-999-099. (18036-I)

**VARRODA** alkalmaz **VARRÓNŐKET** és **MESTERSEGÉDET** (nőt). Tel. 0742-298-872. (18137-I)

**A MUREŞ MEX RT.** a nyarárdtői ipari parkba alkalmaz **FAIPARI MUNKÁSOKAT**. Minimális végzettség: X osztály. Az önéletrajzokat a [lucian.radu@mobexpert.ro](mailto:lucian.radu@mobexpert.ro) e-mail-címre várjuk. Érdeklődni a 0720-333-573-as telefonszámon vagy a Parcul Industrial Vidrasău – Ungheni, nr. 1/G címen. (18134)

**A MAROSVÁSÁRHELYI REFORMÁTUS TEMETŐ** teljes körű ellátást biztosít a segélyből (korsó, szállítás, balzsamozás, temetkezés). Telefon: 0265/215-875, 0365/448-734, 0749-073-534. (58000)

**A VILA BRAN CLUB** (Törösvár, Brassó) alkalmaz gyakorlott **RECEPCIÓST, ANIMÁTOR** (közvetlen, sportos alkat), **TEREMFŐNÖKÖT, SZAKÁCSOT, PINCÉRT, BÁROST, SZOBALÁNYT**. Tel. 0722-268-866. (58817)

**AUTÓBUSZVEZETŐKET** keresünk Nyugat-Magyarország területére. Kiemelt bérezés, egyéni bónuszrendszer, ingyenes szállás! Tapasztalat nem szükséges! A magyar nyelv ismerete kötelező! Érdeklődni a 00-40-753-102-290-es telefonszámon. (58827)

**MAGYARORSZÁGRA** keresünk dolgozni akaró, megbízható **HÖLGYEKET** és **URAKAT** hosszú távra, könnyebb és nehezebb betanított munkára (műanyag és fém alkatrészek gyártása, összeszerelése). Amit elvárunk: betöltött 18. életév, minimum 8 osztály, a magyar nyelv nagyon jó ismerete szóban és írásban is. Amit kínálunk: versenyképes fizetés, egyéni teljesítménybónusz, ingyenes kiutaztatás Magyarországra, ingyenes szállás 2-3 ágyas szobákban és ingyenes munkába járás autóbusszal. Ezenkívül kersünk **BUSZSOFŐRÖKET** is! Érdeklődni a 0755-067-687, 0742-010-263-as telefonszámon. (58835-I)

**ALKALMAZUNK SEGÉDSZAKÁCSOT, ZÖLDÖVEZET-GONDOZÓT, MOSOGATÓT**. Tel. 0745-696-055. (18117-I)

**BUCSINON** található vendégházba **HÁZVEZETŐT** keresünk. Házaspárok előnyben. Tel. 0745-696-055. (18117-I)

**KFT. RAKTÁRI MUNKÁST** alkalmaz. Tel. 0721-458-860. (sz.)

**RÉGI AJTÓK** és **ABLAKOK MINŐSÉGI HŐ-, POR- és HANGSZIGETELÉSÉT** vállaljuk garanciával. Tiszta munka, új és egyszerű megoldással, nagytakarítást nem igényel. Tel. 0721-255-006. (HN.-I)

**CUKRÁSZLABORBA** ügyes kezű **SZEMÉLYT** alkalmazunk. Tel. 0745-668-883. (57068-I)

**Marosvásárhelyi székhelyű KERESKEDELMI TÁRSASÁG** alkalmaz **SZÁMLÁZÓT** és **KASSZÁST**. Vonzó fizetés: 1300-1800 lej. Érdeklődni a 0756-103-101-es telefonszámon. Az önéletrajzokat elküldhetik a [suny\\_mures@yahoo.com](mailto:suny_mures@yahoo.com) e-mail-címre (18142)

**Marosvásárhelyi székhelyű KERESKEDELMI TÁRSASÁG** alkalmaz **KÖNYVELŐT**. Vonzó fizetés: 1800-2500 lej. Érdeklődni a 0756-103-101-es telefonszámon. Az önéletrajzokat elküldhetik a [suny\\_mures@yahoo.com](mailto:suny_mures@yahoo.com) e-mail-címre (18142)



## Közlemény

### A Marosvásárhelyi Polgármesteri Hivatal

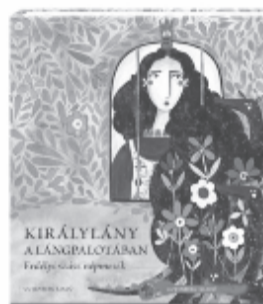
ezúton értesíti a lakosokat, hogy a Tudor negyedben, a Cutezanței utca 19. szám alatti kassza október 24-étől bezár. Az adókat és helyi illetékeket a polgármesteri hivatal székhelyén, a Győzelem tér 3. szám alatt lehet befizetni, a következő program szerint:

**hétfőn, szerdán, pénteken 8–12, illetve 12.30–14.30 óra között, valamint kedden és csütörtökön 8–12, illetve 12.30–16 óra között.**

**Szövérfi Vasile aligazgató**



**GUTENBERG KIADÓ**  
**KÖNYVAJÁNLÓ**



**KIRÁLYLÁNY**  
**A LÁNGPALOTÁBAN**  
Erdélyi szász népmesék

Illusztrálta: **Kürti Andrea**

48 oldal, cérnafűzött keménytáblás • Ár: 28 lej

A könyv hat mesét kínál a gyermekeknek, amelyek képviselik a műfaj legfőbb sajátosságait, előadómódjuk pedig az erdélyi szász közösségekben beszélt nyelv fordulatait követi, az ott meghonosodott szokásokat, kultúrát, eszmerendszert ismereti. A **Kürti Andrea** grafikusművész rajzaival illusztrált mesekönyv alkalmas útipasszus az 5–12 éves gyermekek számára, vonzó és izgalmas, váratlan meglepetésekből építkező világba kalauzolva őket.

Októberi könyvbarát-kedvezmény a **Gutenberg Könyvesboltokban**:  
**10% kedvezménnyel** kínáljuk a **Kalligram Könyvkiadó** könyveit!

## Gutenberg Könyvesboltok

**10–25%-os kedvezménnyel** ajánljuk

a **Gutenberg Kiadó** és a **Pallas-Akadémia Könyvkiadó** könyveit.

**Nyitva tartás:** hétköznap 8<sup>00</sup>–20<sup>00</sup>, szombaton 9<sup>00</sup>–15<sup>00</sup>.

Csúsztered: Petőfi utca 4. sz., tel.: 0266–316 798 [gutenbergkonyvesboltcsusztered.ro](http://gutenbergkonyvesboltcsusztered.ro)

Székesváros: Márton Áron tér 8. sz., tel.: 0266–214523 [gutenbergkonyvesboltsekesvaros.ro](http://gutenbergkonyvesboltsekesvaros.ro)

Marosvásárhely: Rózsák tere 57. sz., tel.: 0265–250491 [gutenbergkonyvesboltmarosvasarhely.ro](http://gutenbergkonyvesboltmarosvasarhely.ro)

## FONTOS TELEFONSZÁMOK

• Romtelecom-tudakozó		• Vasútállomás	-0265/236-284
- információ	- 118-932	• Távolági buszállomás	-0265/237-774
- általános	- 118-800	• Vili Kft.: temetkezés, segélyintézés (0-24 óra), professzionális balzsamozás	
• Központosított ügyelet (Rendőrség, Tűzoltóság, SMURD, Csendőrség, Mentőállomás):	112	Nemzetközi halottszállítás	-0265/215-119
• Rendőrség	-0265/202-305		-0744-282-710
• SMURD (betegekkel kapcsolatos információk)	-0265/210-110	• Alkony Kft. temetkezés (24 ó.)	-0265/263-865
• Sürgősségi szolgálat:		korsók, kellékek,	-0745-606-215
- gyermekeknek	-0265/210-177	koszorúk	-0745-606-269
• Optika-Optofarm	-0265/212-304	és halottszállítás	-0745-609-830
	-0265/312-436	• Melinda temetkezés	-0741-615-661
	-0265/250-120	a rom. katolikus temető területén,	
	-0265/263-351	teljes körű szolgáltatás	-0740-263-907
• Optolens szemsebészet	-0265/263-351	• Maros megyei RMDSZ	-0265/264-442
• Marmed	-0265/250-344		-0265/262-907
járóbeteg-rendelő:	-0756-468-658	• Ásványvíz-választék (Belsőgutu 21.) 8-20 óra	-0265/225-926
	-0729-024-380	• Thomas Hux sofőriskola	-0741235-239,
Labor	-0751-114-307		-0365/882-842
e-mail: <a href="mailto:marmed@marmed.ro">marmed@marmed.ro</a> , <a href="http://www.marmed.ro">www.marmed.ro</a>		• Üveg-tükör szerelése, házhoz szállítás	-0265/248-430
• Dora Optics	-0733-553-976		
• Dora Medicals	-0265/212-971		
• Radiológia			
Dr. Jeremiás István	-0265/222-446		
• Lézerakupunktúra	-0722-885-851		
• Emma vendéglő, hidegtálak készítése	-0265/263-021		
• Prefektúra	-0265/266-801		
• RDS-RCS	-0365/400-401		
	-0365/400-404		
• Áramszolgáltató vállalat	-0800-801-929		
- vidék	-0265/269-667		
• Gázszolgáltató vállalat	-0265/200-928		
	-0800/800-928		
• Aquaserv:			
- hideg víz-csatoma	-0265/215-702		
- közönségszolgálat	-0265/208-888		
- központ	-0265/208-800		
	-08008-208-888		
• Fogyasztóvédelmi hivatal	-0265/254-625		

## Utazási irodák

- MAORI turisztikai iroda	-0365/440-528		
<a href="http://www.maori.ro">www.maori.ro</a>		e-mail: <a href="mailto:info@maori.ro">info@maori.ro</a>	
- Transservice	-0265/216-242		
- World Travel Shop	-0265/216-768		
turisztikai iroda	-0265/269-900		
- Bálint-Trans	-0745-611-999		
9–17 ó.	-0265/255-092		
- Intertours	-0265/264-011		
Royal GTS	-0265/269-308		
	0731-898-989		
	Hu 0036-306-053-753		
- Family Holiday	-0365/449-833,		
	-0749-922-887		
- Thomas Hux utazási iroda	-0365/882-842		
	-0772-068-684		

Méltányos reklámdíj fejében

állandó szereplője lehet

a **FONTOS TELEFONSZÁMOK** rovatnak.

Várjuk jelentkezését

a **0265/268 854-es telefonon**.

